

ព្រះរាជកណ្តាចត្រី ឧប្បត្ត

មន្ទីរស្តីការ ក្រសួងសិក្សាធិការ

ទិស្សនាវិក

សម្រាប់

គ្រូបង្រៀន

ឆ្នាំទី ១

លេខ ៤

ខែធ្នូ

ព. ស. ២៤៧២

ឆ្នាំសិក្សា

១៩៥៧ - ១៩៥៨



ព្រះរាជអាណាចក្រ កម្ពុជា

មន្ទីរស្តីការ ក្រសួងសិក្សាធិការ

ទស្សនាវដ្តី សម្រាប់ គ្រូបង្រៀន

បញ្ជីរឿង

ទំព័រ

ពាក្យប្រែ បារាំង - ខ្មែរ	៣
សាលាបង្រៀនវិទ្យាល័យឈាម	៧
ទត្តមជ្ឈមណ្ឌល	១១
មជ្ឈមណ្ឌលទី ២ និងមជ្ឈមណ្ឌលទី ១	១៣-១៥
វិទ្យាស្ថាន	១៨
អាទិករដ្ឋាន	១៩
មេសូត្រីរត់មាត់	២៨
អាទិករដ្ឋាន - នព្វន្ត	៣៣
បរិវេណរដ្ឋាន នព្វន្ត	៣៦
បរិវេណរដ្ឋាន រដ្ឋាសម្ភាស	៤១
កុមាររដ្ឋាន-នព្វន្ត និងកុមាររដ្ឋានរដ្ឋាសម្ភាស	៤៤-៤៩
លោកនិគ្រោះ - សម្រាប់គ្រូបង្រៀន	៥២
សេចក្តីអធិប្បាយរដ្ឋធម្មនុញ្ញ	៥៨

MOTS A TRADUIRE (suite)

Bibliothécaire	: មណ្ឌកវិទ្យា (ឬមណ្ឌកស្ថាប័ន)
Salle d'attente	:
Céramique	: កុលាលភាជន៍
Garden party	: ទទ្យានសមោសារ
Symbole	: និមិត្តរូប
Emblème	: ចត្តិមរូប
Renvois	: សយលក្ខណៈ
Nature (du sel)	: ភាព (អំបិល)
Destination	: ទីទទួល
Etapas	: ដំណាក់
Laissez-passer	: លិខិតបើកផ្លូវ
Quantité	: បរិមាណ
Délai de route	: រយៈពេលដើរផ្លូវ
Moyen de transport	: មធ្យោបាយដឹកនាំ
Stock	: ស្តុក
Police Nationale	: ក្រុមព្រះនគរបាល
Secrétariat (personnel)	: លេខាធិការដ្ឋាន (បុគ្គលិក)
Section de l'identité Judiciaire	: ផ្នែកអត្តសញ្ញាណតុលាការ
Commissariat du port	: ទីស្តីការក្រុមស្ម័គ្ររំពង់
Police spéciale	: ប៉ូលិសពិសេស
Police judiciaire	: ប៉ូលិសតុលាការ
Police administrative	: ប៉ូលិសរដ្ឋបាល
Service financier	: ក្រុមហិរញ្ញវត្ថុ
Bureau fiscal	: ប៉ុយរ៉ូពន្ធដារ
Service liquidateur	: ក្រុមជំរះបញ្ជី
Bureau des contributions des asi- atiques étrangers	: ប៉ុយរ៉ូពន្ធដំនូយនៃជនអាស៊ីបរទេស

Dîner	: ការបរិភោគល្ងាច; ការលៀងអាហារល្ងាច
Déjeuner	: ការបរិភោគថ្ងៃ; ការលៀងអាហារថ្ងៃ
Cocktail	: ការលៀងស្ករ
Lunch	: ការលៀងភេសជ្ជៈ
Soirée de gala	: រាត្រីសមោសរ
Théâtre nouveau	: ល្ខោនសម័យថ្មី
Goûter	: ការស្រស់ស្រូបល្ងាច
Petit déjeuner	: ការស្រស់ស្រូបព្រឹក
Music hall	: សាលតន្ត្រី
Réserve	: ទីបំរុង
Réserve domaniale	: ទីបំរុងទ្រព្យរាជការ
Réserve routière	: ទីបំរុងថ្នល់
Réserve fluviale	: ទីបំរុងទន្លេ
Réserve maritime	: ទីបំរុងសមុទ្រ
Chef de la division cadastrale	: មេផ្នែកសុរិយោដី
Chef du Bureau Foncier	: នាយប្តីយុទ្ធកម្មបាល
Agent de Bureau	: ភ្នាក់ងារប្តីយុទ្ធកម្ម
Bureau Foncier	: ប្តីយុទ្ធកម្មបាល
Ingénieur	: វិស្វករ
Agent technique	: វិស្វកររង
Géomètre conservateur	: អ្នករក្សាទុកទ្រព្យស្ថិត
Géomètre-civil	: អ្នករក្សាទុកស៊ីវិល
Arpenteur-Dessinateur	: រដ្ឋាករ - បិទ្រាករ
Opérateur	: ការី, ឆ. ឆ. ការីណី
Inspecteur	: អធិការ
Contrôleur	: អ្នកត្រួត
Conservateur	: អភិរក្ស

Bureau du Cadastre Municipal de la voirie de Phnom-Penh . . . :	ប៉ូយ៉ូស៊ូរិយោដីរាជការក្រុងភ្នំពេញ
Chef du Bureau conservateur . . . :	នាយប៉ូយ៉ូអភិរក្ស
Conservation cadastrale . . . :	មន្ទីរអភិរក្សស៊ូរិយោដី
Conservation du domaine . . . :	ការអភិរក្សនៃទ្រព្យរាជការ
Domaine privé :	ទ្រព្យរាជការអសាធារណៈ
Domaine public :	ទ្រព្យរាជការសាធារណៈ
Subdivision des travaux neufs . . :	ផ្នែករងនៃនៃវិក្កយ
Topographie :	វោសលេខា
Topométrie :	វោសគណិត
Géométrie :	រោគគណិត
Géodésie :	ប្រិចពីរិកាត
Travaux de géodésie :	ការប្រិចពីរិកាត
Travaux de restitution :	ការវាស់តម្រូវ (តារាងស៊ូរិយោដី)
Travaux de cadastrage :	ការវាស់ - តែងបញ្ជីដី
Lever et immatriculer des terres :	វាស់ចុះបញ្ជីដី
Inspection :	អធិការដ្ឋាន
Concession :	សម្បទាន
Plan d'aménagement :	ផែនទីរៀបចំដី
Plan déalignement :	ផែនទីរៀបជួរដី
Plan de lotissement :	ផែនទីរៀបខ្ទង់ដី
Plan parcellaire :	ផែនទីក្បាលដី
Parcelle :	ក្បាលដី
Laboratoire de photo-restitution :	ទីពិសោធតែងម្យ៉ូបថត
Commission administrative . . . :	គណៈកម្មការរដ្ឋបាល
Commission de bornage :	គណៈកម្មការព្រំដី
Plan topographique :	ផែនទីវោសលេខា
Lever par rayonnement :	វាស់ដោយវិធីរស្មី

Lever par relèvement	វាស់ដោយវិធីសាស្ត្រ
Lever par cheminement	វាស់ដោយវិធីបន្ត
Lever par intersection	វាស់ដោយវិធីបន្តាត់កាត់គ្នា
Opérations géodésiques	ការប្រើប្រាស់វិភាគ
Triangulations générales des 1 ^{er} 2 ^e , 3 ^e ordres, secondaires ou fon- damentales se rapportent aux levés par topographie aérienne:	ត្រីកោណវិធីទូទៅលំដាប់ទី ១, ទី ២, ទី ៣. បន្ទាប់ ឬជាមូលដ្ឋាន ដែលទាក់ទងនឹងការវាស់ដោយ ឃាត់លេខាតលើអាកាស ។
Triangulations subsidiaires cadas- trales de restitution photo aé- rienne de 4 ^e ordre et au dessous:	ត្រីកោណវិធីបន្តាត់បន្សំ, សុរិយោដីនៃការវាស់ តម្រូវកែប្រែបង្កើតលើអាកាសនៃលំដាប់ទី ៤ និង លំដាប់ថយមក ។
Statistique	ស្ថិតិ (ស្ថិ - តិ = បញ្ជីប្រាប់ចំនួន)
Opération	ប្រតិបត្តិការ (ប្រិ - តិ - ធាតុ - តិ - ក)



សាលាបាឡីវិទ្យាខណ្ឌលោម

ថ្ងៃ ២៣ សីហា ១៩៤៨ (ព.ស. ២៤៩១)

ទុតិយាវិភក្តិ (ត)

១) “កាន់” ហៅថា សម្មាប្បណិយកម្ម ឱ. (ត្រូវចង្អាតឲ្យឆ្មោះ

“ក” ចូលមកកាន់មន្ទីរស្តីការក្រសួងយុត្តិធម៌នៅថ្ងៃ ២០ សីហា ១៩៤៨
វេលាម៉ោង ១៦ ។ បក្សទាំងឡាយតែងតែហៅវេលាមកកាន់ទ្រង់កវិញ្ញាណ
លាច ។

គ) “ញ៉ាំង” ហៅថា ការិកកម្ម. ឱ. (ព្រះអាទិត្យញ៉ាំងលោកឲ្យ

ភ្លឺ = (ព្រះអាទិត្យចំភ្លឺលោក) ។ (គញ៉ាំងសិស្សឲ្យរៀន = (គប្បន្ន) ន
សិស្ស) ។ អំពើអាត្រក់តែងតែញ៉ាំងអ្នកធ្វើឲ្យជល់ខ្សឹលសបក្តីវិនាស ។

ឃ) “អស់” ហៅថា អប្បន្នសិយោគិ, ឱ. ខ្ញុំទៅនៅព្យាបាល

រោគឯមន្ទីរពេទ្យព្រះកេតុមាលាអស់មួយខែគត់ ។ ខ្ញុំធ្លាប់ទៅនៅឯព្រះគរ
អស់កាលយូរ ។

ង) “នឹង” ឬ “ចំពោះ” ហៅថា អភិបិកកម្ម, ឱ. គេបាន

និយាយពាក្យនេះនឹងខ្ញុំ, ឬ-ចំពោះខ្ញុំ ។

តតិយា

៣ - តតិយាវិភត្តិ ប្រើពាក្យជាអាយតនិបាត ដូចខាងក្រោមនេះ

ក) “ដោយ” ហៅថា កិរិណៈ, ឱ. សត្វលោកសុទ្ធតែធ្វើអំពើ
ទាំងពួងដោយត្រិទ្ធាតុកាយ, វាចា, ចិត្ត ។ ព្រានប្រមាញ់បាញ់សត្វដោយ
កាំភ្លើង ។

ខ) “ដោយទ្វារ; ដោយសារ, ដោយសារតែ; តាម” ហៅថា
វិសេសនៈ ឬ វិសេសនត្ថៈ, ឱ. អ្នកប្រាជ្ញរុករៀងដោយទ្វារខ្លីធម៌ ។
មនុស្សខ្លះទៅមកបាន ដោយសារកតិល ។ ពួកបព្វជិតរស់នៅបានដោយសារ
តែបានរបស់ទាយក ។ អ្នកទាំងឡាយចូលតាមខ្សែ គេចេញពីក្នុងផ្ទះតាមទ្វារ ។
ថ្ងៃពុធ ២៥ សីហា ១៩៤៨ ព. ស. ២៤៩១

គ) “ភ័, ដែល” ហៅថា អនភិហិតកត្តា, ឱ. ការនេះគឺខ្ញុំធ្វើ ។
ផ្ទះនេះគឺខ្ញុំចេញប្រាក់ឱ្យសង់ ។ ផ្ទះនេះឬដែលរាជការហាមមិនឱ្យបរទេសគោ ។

ឃ) “ហេតុ, ហេតុតែ, ព្រោះ, ព្រោះតែ” ហៅថា ហោតុឬហោត្ថ-
ត្ថៈ, ឱ. បានជាខ្ញុំចេះតែប្រាសត់មិនស្តាប់អ្វី ហេតុមកពីមិនចង់ឱ្យមានរឿង ។
ហេតុតែឆ្មារល្ងង់ទៅ បានជាគ្មានកំលាំងកាយឱ្យជួយណែនាំ ។ សត្វលោក
មានចិត្តច្របៀលព្រោះលោកធម៌គ្របសង្កត់ ។ បានជាគាត់ចេះតែត្រាញនៅ
ក្នុងទីនោះ ព្រោះតែលាក់ខ្លួនសក្ការៈ ។

ជំ) “មាន” ហៅថា ពិព័រណ៍, ឧ. កុមារនោះមានម្តាយម្តីបង្កើត
ជាអ្នកទំនុកបំណងក្នុង(បង្រៀន)សូត្រត្រាតែបានសំរេចវិជ្ជាថ្នាក់រួចរាល់ ។

ប) “ជាមួយនឹង” ហៅថា សហគ្រឹះ, ឱ. នាងកញ្ញាទៅផ្សារ
ជាមួយនឹងម្តាយ ។ លោកនាងកង្កែបទ្រីប្រកួតការជាមួយនឹង រថនាយក
 រថសាលាក ។

ពាក្យដែលត្រូវប្រើជាមួយនឹង “ដោយ”

- ១ - កថដោយសុត្តន្តភិក្ខុ ។ ល ។
- ២ - ប្រកថដោយសុត្តន្តភិក្ខុ ។ ប្រកថដោយសិលធម៌ ។ ប្រកថដោយ
វិជ្ជនធម៌ ។
- ៣ - បរិបូណ៌ដោយគោតជ្រៃព្យ ។ ល ។
- ៤ - សម្បូណ៌ដោយគោតជ្រៃព្យ ។ ល ។
- ៥ - វិចិត្រដោយក្បូរក្បាច់ចរចនា ។ ល ។
- ៦ - រំលេចដោយតំណិផ្សេងៗ ។ ល ។

ពាក្យ “ដោយ” ប្រើជាជំនួយកិរិយាវិសេសនៈ (Adverbe) ផងក៏
បានខ្លះ, ឧ. ដោយរហ័សៈ ដោយប្រញាប់; ដោយច្រើន ។ ល ។
(មានសច្ចក្ខេបគំនិតពាក្យ, “យ៉ាង”) ។

ថ្ងៃ ៣០ សីហា ១៩៤៨ (ព.ស. ២៤៩១)

បត្តិវិភាគ

៤- បត្តិវិភាគ ច្រើនជាងគេនិយាយដូចខាងក្រោមនេះ

(ហៅថា សម្បទានៈ ដូចគ្នាទាំងអស់) ។

ក) “ដល់” ឱ. មនុស្សអ្នកបរិបូណ៌ដោយករុណា តែងបរិច្ចាគទាន
ដល់សមតុល្យដែលខាន ។ ត្រូវអ្នកឱ្យចំណេះវិជ្ជាដល់សិស្ស ។

សំរាប់ស្រូវដូចជាគ្រាប់ ក៏ច្រើនជាងដល់ ត្រូវច្រើនជាង “ចំពោះ”
ជាដំបូង, ឧ. ក្នុងចំណោមនៃសុទ្ធតាមនោះ អ្នកដើម្បីប្រកាសសេចក្តីយ៉ាង
រក្សាភាពថ្លៃថ្នូរព្រះរាជកុសលចំពោះព្រះករុណាជាម្ចាស់ជីវិតលើត្បូង... ។

ខ) “ដើម្បី, បំរុង” ឱ. អ្នករៀនច្រើនសិក្សាដើម្បីឱ្យខ្លួនមានចំណេះដឹង
ក៏បាលចាត់ការឱ្យមានសេនាទាហានបំរុងការពារប្រទេសឱ្យមានសន្តិភាព ។

គ) “ចំពោះ, នឹង” (មានសេចក្តីថា “ឆ្ពោះទៅរក”) ឱ. អ្នកណា
ប្រឡូកចំពោះមុខគ្នាដែលឥតកំហុស, អ្នកនោះច្រើនតែមានសេចក្តីវិនាស
យ៉ាងស្រេចទាន់ភ្នែក ។ ឯងកុំខឹងនឹងអញ, បានជាអញស្និទ្ធស្នាល ព្រោះ
ចង់ឱ្យឯងល្អ ។

បញ្ជី

៥- បញ្ជីវិភាគ ច្រើនជាងគេនិយាយ, សំរាប់កាលសន្តិភាព

នឹងមគធៈ មានវិធីនឹងដំណើរផ្សេងគ្នាពីភាសាខ្មែរខ្លះ, សំរាប់ភាសាខ្មែរដូចខាង
ក្រោមនេះ :

ក) “អំពី, ពី” ហៅថា អំពីទាន, ឱ. ភ័យអំពីមរណៈ ។ អ្នក
អាចឃើញមកពីឈរនៅណា ហ្នឹង ? — ខ្ញុំមកពីចំការនៅផ្ទះ ។

ខ) “ចាក” ហៅថា អំពីទាន ដែរ, ឱ. បុគ្គលត្រូវរៀនចាកចូល
ជិតខ្ញុំចេញចាកលោកនេះនៅកាន់បរសេ កន្លងជាង ២០ ឆ្នាំហើយ ។ ព្រះ
សព្វព្រាហ្មណ៍បានជាទ្រង់ព្រះនាមថា “អរហំ” ព្រោះព្រះអង្គបានចាកសេចក្តី
សៅហ្មងគ្រប់យ៉ាង ។

ឧត្តមដ្ឋាន

រឿងមើល-សរសេរតាមសូត្រ

ផ្លូវដ៏ឡាត្រៃ

ផ្លូវនេះមាននាមដូច្នេះ រំលឹកដល់ហេតុមេត្តាជាតិបារាំងសេសម្នាក់
ដែលបានចូលមកជាប្រថមយកក្រុងកម្ពុជា ។ សម្ពន្ធមិត្តនឹងក្រុងបារាំងសេស
លោកមេត្តានេះឯងនៅគ្រប់គ្រងរាជការ ប្រតិបត្តិការទៀបដងព្រះអង្គព្រះបាទ-
នរោត្តម តាំងពីគ្រិស្តសករាជ ១៨៦៣ ។ ផ្លូវដ៏ឡាត្រៃ ជាផ្លូវធំ
ទូលាយវែងឆ្ងាយលើសផ្លូវដទៃ ទីស្ថិតនៃផ្លូវនៅចំកណ្តាលទីក្រុង សន្ទឹង

ពីភ្នំពេញទៅជាប់នឹងផ្លូវទៅព្រៃគរ ។ ពីឆ្នាំ ១៩៣៨ លំអផ្លូវនេះ
 ស្មើនឹងមានផ្លូវច្រើន វាគឺទទឹងឲ្យធំឲ្យយកកាលសឹងជ័រទៅ ដែលអាច
 បំបាត់បង់ កក់ជាន់រាងផ្លូវ ។ នៅទ្រង់ផ្លូវមានផ្លូវដងគោម ដំបៅយូរ
 ចុងបែកជាបី ខ្សែល្អសក្លើកកប់ក្នុងដីដើម្បីមិនឲ្យទទឹងទៅស្រស់ ។ តាម
 បណ្តោយផ្លូវយើងឃើញគោម ដូចកម្រិតផ្កាត្នោតហង្សខ្សែប្រី ដែលភ្លឺព្រាង
 ជះឡើងទៅអាកាស ពន្លឺឲ្យកាសទាំងមណ្ឌលផ្លូវ ។ តាមក្បែរសង់ខាងគួរ
 មានសុទ្ធនាគរយានយន្តចំនួន ១០០ ១០០ ១០០ ១០០ ១០០ ១០០ ១០០ ១០០ ១០០ ១០០
 លំអផ្លូវ ។ សំពត់សំឡេងនឹងសំពត់ចំពោះផ្លូវដែលជាប់ មនុស្សគ្រាប់ទៅមករត់ម
 ខ្វះជើង ខ្វះជើងយានដឹកនាំសម្លៀកបំពាក់ហ៊ុយ គួរនាដូចឲ្យកាសបណ្តាញនា
 ចកចកក្នុងផ្លូវនេះ មានសណ្តាប់ គឺគ្រាប់ទៅនឹងមកមិនច្រឡំគ្នា ព្រោះអ្នក
 ចរកាន់ស្លាកលំខ្លួន ។ ត្រង់ទីត្រូវឡើងកែងមានភ្នាក់ងារយាមចាំហាមឃាត់
 ឲ្យច្របូកច្របល់ តាមបញ្ជាផ្លូវ ។

ការលំអផ្លូវនៅគ្រប់ប្រទេសដូចជាផ្លូវខ្សែដាច់ខ្សែគ្រឿង នៅស្រុកយើងនេះ
 ជាការមួយប្រសើរ ព្រោះវាជួយឲ្យមានគតិទៅកាន់សេចក្តីល្អរឿងក្នុង
 សម័យលោក គឺជាជម្លោះនានាដែលអ្នកទាំងឡាយធ្វើតាមវត្ថុបង្កប់ឲ្យមាន
 រឿងសន្តិសុខនរណាម្នាក់ឯង គឺនរណាទៅកាន់ទីលំនៅស្រស់ស្អាត យាន
 ជំនិះល្អទើបបរលើផ្លូវល្អ គេហដ្ឋានល្អទើបគរ នៅផ្ទះល្អ ដំបូន្មានយ៉ាងនេះហៅ
 ដំបូន្មានដោយវត្ថុ ។

អាសពាក្យ.— សម្ពុត្ត ឲ្យមើលថា= សំពាស់មិត្រ ។— ទស្សនា= មើលថា=

ទសៈ-សៈ-ណា ។

ពស្ស័យពាក្យ= សម្ពុត្តមិត្រ= ចងមិត្រមេត្រី ។— ប្រតិភូត ឬប្រតិកភូត

សចក្កីទំនុកបំរុង ។

បរាបរ= ទៅនឹងមក ឬទៅមក ។— កាន់ស្តាំ = ដើរខាងស្តាំដៃនៃខ្លួន ។—

ត្រៃឡែងកែង-ផ្លូវបែក ។

ពាក្យស្ទួន= ហេតុអ្វីឈ្មោះផ្លូវធ្លាតែទីក្រុងសឹងតាឈ្មោះមនុស្ស ។— មនុស្សទាំង

នោះជាអ្វី ។— ការលំអអ្វីវាមានប្រយោជន៍ដូចម្តេច ។— នឹងដើរតាមផ្លូវធំៗ គេប្រព្រឹត្តដូចម្តេច
នឹងឆ្លងកាត់ដល់ គត្រូវធ្វើដូចម្តេច ។— វិញ្ញាយុត្តិអ្វីខ្លះដែលប្រើក្នុងបទនេះ ។

មជ្ឈិមដ្ឋានទី ២

លើព្រែកគន្លា ឬព្រែកក្រអូប

នានពាក្យសំដីឯណាមួយថ្ងៃនិបានឡើយ ការស្ទុះស្ទាត់នៃលាចនោះ

ការសុខវេទនា, ការរក្សមនៃសត្វនិងវត្ថុទាំងឡាយ ។ មិនយូរប៉ុន្មានព្រះ

អាទិត្យមករំលោភ ចុះផុតទៅក្រោមជើងមេឃ ខ្យល់រំកើយលេចឡើងភ្លាម

ស្លឹកឈើកំរើតបន្ទីសព្វរីករាយសប្បាយ ។ សភាពនោះមានឡើងយូរប្រមាណ

ច័ប្បច្ឆនមីនុត ក៏រយាស្ទុះស្ទាត់លេចឡើងជាថ្មី ។ យប់ស្រឡះមេឃធ្លាក់

ចុះលើផែនដី នោះក្នុងចន្លោះមាត់ច្រាំងខ្សែនៃទន្លេ ខែរំពឹងទៅមានពន្លឺព្រាក

ចន្ទីច ។ ព្រាតឡើងដូចកាំជ្រួតក្នុងលក់ទឹក ហ្នឹងអង្គុលអម្ពកទាំងឡាយ
ហើរ ព្រាតព្រាតឡើងល្អិតចំប្រាសទឹក រីឯស្រមោលអ្នកចែវទូកលេចធំ
ជ្រើសជាប់ទៅបេយ ដែលវាតវែង ។ ជំហានចែវមួយ ។ គួរនាដូចដំណើរ
យោលនៃប៉ាល ។ ជំហានចែវបោះទៅម្តង ។ ធំ ។ ចង្កូរនឹងសង្កែតស្ងួតស្ងៀង
ចំរៀង ជួនក្រាំងក្រអៅ ជួនគ្រលួចលង្ហិនលន្លោចស្រណោះ ។

- ១- នៅលើព្រែកគន្ធា គេមានចិត្តដូចម្តេចក្នុងវេលាល្ងាចនោះ ។
- ២- ព្រែកគន្ធាមានអត្ថបាដូចម្តេច ។
- ៣- ហេតុអ្វីបានជាគេថាស្លឹកឈើសប្បាយ ។
- ៤- ហេតុអ្វីគេថាព្រះអាទិត្យមក់ឡោច ។
- ៥- ហេតុអ្វីស្រមោលអ្នកចែវទូកលេចឡើងធំជ្រីង ។
- ៦- តំរូវដូចម្តេច = សង្កាត់ ។

ទ្វារពពក

ទ្វារនោះមាននាមត្រូវប្រាកដ ព្រោះនៅទីនោះមានអ័ព្ទចុះលុបស្ទើរតែ
ជាដំបូងជាគាល ។ គេស្មានថាពពកនៃដំបូងនោះ រលាតមកទាក់នឹងដំបូងក្នុង
ហើយទញ់ក្នុងច្រកចង្អៀតត្រីទ្វារ ។ ខ្ញុំបានឆ្លងកាត់ទ្វារនោះច្រើនដងណាស់
ខ្ញុំបានច្រករល់ផងតាំងពីចំណាស់ ចំហាយសក្រាសរុំជិតទ្វារ ។ នេះនៃទ្វារ
នោះហើយយើងដល់ ។ ផ្លូវដែលទៅតាមទ្វារ សឹងរំពងជាប៉ាន់ដោយចន្ទាយ
យួនម៉ាស្តង់ត្រជឹងគប្បីស្ទើរច័កនៃស្ទឹង ។ ចន្ទាយនោះសឹងលុបបាត់ក្នុង
អំពូដូចយើងដែរ ប៉ុន្តែយើងមកទីនេះស្ទើរតែពុំទាន់ដល់ផង ពពកដែលរុំជុំ

វិញយើងចាកចេញដោយហេតុសាស្ត្រ រើថ្នាំឡើង រលាយបាត់ទៅដោយ
 ខ្យល់ដាច់ចេញ ។ យើងក៏នៅក្នុងកំឡុងភាសាសស្ត ថ្នាំ ហាលកណ្តាល
 ព្រះអាទិត្យ ហើយអ្វីៗ លេចឡើងច្បាស់ស្រឡះឯមុខនឹងឯក្រាមយើង ។ ក៏
 មើលទៅឃើញឆក់ភ្នែក សេចក្តីរីករាយរបស់យើងបង្កើតឡើងដោយហេតុនោះ

- ១- ក្នុងរឿងនេះគេនិយាយពីអ្វី ។
- ២- ពាក្យទាំងនេះមានន័យដូចម្តេច = រលាត់ - ទញ - ស្លឹង ។
- ៣- ធម្មជាតិអ្វីដែលគេហៅពពក ។
- ៤- ត្បូងជាស្រុកដូចម្តេច? នៅឯណា?
- ៥- អ្វីហៅឆក់? ឆក់ហៅអ្វី? ទ្វារភ្នំជាអ្វី? ។

មជ្ឈិមដ្ឋានទី ១

ភូមិទាំងឡាយនៃយួន

ភូមិទាំងឡាយ ច្រើនបំផុតនៃយួនជាភូមិកសិកម្ម ដែលកសិការជនធ្វើការ
 ងស្រែចំការវេលាថ្ងៃៗ រលាយបំបែកទៅផ្ទះវិញជិតក្របីទៅផង ។ មាន
 ភូមិអណ្តែតរបស់អ្នកនេសាទ សិនជាផ្ទះផែក្បែរមាត់ទន្លេធំៗ នៅរាងឆ្នាសពូ
 អន្លើ ។ គេមានចិត្តបង់គន់មើលទៅនេសាទជនជាស្រូវទឹកខ្លាំង គេឃើញនាំ
 ទៅជាមួយផងទៅលើក្បូន នេសាទរបករណ៍នឹងផ្ទះ និងខ្ទមប្រយាប ភូមិខ្លះ
 ទៀតជាភូមិសិប្បកម្ម ដែលសិប្បការជនទាំងឡាយរក្សាសណ្តាប់ច្រើនរយឆ្នាំ

មកហើយ ការប្រកបកុកប្បដាំឡង ធ្វើក្រដាស ធ្វើជាងផ្សង ។ ។ ត្រកូលទាំង
 នោះធ្វើបរកេស៊ីដូចសង្គមជនគឺធ្វើដោយពួក ទាំងវិធីធ្វើបរកេធ្វើមិនឱ្យល្បឿន
 ពីទំលាប់សណ្តាប់ច្បាប់ណាឡើយ ។ ប៉ុន្តែទោះជាភូមិសិកម្មក្តី ជាភូមិសិប្បកម្មក្តី
 ភូមិទាំងនោះមានភាពប្រហែល ។ គ្នា ។

ពាក្យព្រឺស្យល់.— កសិកម្ម = អាសថា = កសិ-កា ការធ្វើបរដាំដំណាំ ។—

កសិការ = អ្នកធ្វើបរដាំដំណាំ ។— នេសាទ = ព្រានចាប់សត្វក្នុងទឹក ។— នេសាទោបករណ៍
 ប្រដាប់ច្រើនប្រាស់ក្នុងការនេសាទ ។— សិប្បកម្ម = អាសថា = សិប-បះ កា— ការធ្វើបរទាន
 វិជ្ជាចំណេះ, ធ្វើដាន, ដេរ, គូរឆ្នាក់... ។— សិប្បការ = អ្នកដែលធ្វើសិប្បកម្ម ។— សង្គម =
 អាស = សង-ធំ = ចូលគ្នា ក្រុមហ៊ុន ។

ពាក្យស្ទួរ.— គេសំគាល់ឃើញដូចម្តេចការដែលភូមិទាំងឡាយនៃយួន ។— ភូមិធ្វើ

បរអ្វីៗ ។— ហេតុដូចម្តេចបានជាគេថា បររកស៊ីនៃយួនដូចជាសង្គមជន ។— អ្នកស្គាល់
 សិប្បកម្មអ្វីៗ ។

អ្នកស្រែផ្ទះ

ក្នុងជំនឿស្រុកលើ ១ មានដីមានដីជាតិស្ទឹងស្ទួន ឱ្យផលដំណាំមួយឆ្នាំៗ
 តែបន្តិចបន្តួច ។ អ្នកដទៃម្នាក់បានទិញដីតែផលនោះ ក៏តាំងទីលំនៅៗ ជា
 មួយប្រពន្ធនឹងកូនច្រើននាក់ ។ ដោយសេចក្តីអាសាសាសាញ់នៃគ្រួសារ ដូច
 តូចល្មមតែមាំទាំងស្រុងកើតឡើងភ្លាម ហើយដីតាំងកន្លែងប្រគល់ប្រគល់ ទាំងស្រុង

ហត់ចត់ ចំរើនផលល្អ ស្រូវផ្ទៃមានគួរធំៗ ជាងស្រូវនៃស្រែជិតខាង ។ អ្នក
 ស្រុករង្ស៊ីសច្រណែននឹងស្រូវល្អ នឹងសេចក្តីអាជីវច្បាច់ក្នុងគ្រួសារ ដែល
 គេតុំដែលឃើញនិយាយលេងសើចជាមួយនរណា នឹងចូលទៅក្នុងអំពីគោ
 ឡោនៃដំណោះប្រកែក ក៏ប្រាប់ជនដទៃនោះជាមនុស្សសិល្ប៍ ។ បុរស
 នោះក៏ត្រូវការណោះចំពោះមុខមន្ត្រីក្នុងក្រុង បាននាំប្រពន្ធនឹងកូនដ៏មានស្វា
 ហាប់ជាអ្នកសុខជា នឹងក្របីមាំៗមួយនឹងម្តាយម្តាយម្តាយទេចនកដ៏មានស្និ
 ម្លេក ។ ដោយចំណង់ថ្ងៃចេញពីផ្ទះសត្វលាង ពីចេញនាសលេងពី
 កណ្តៀវ តិចច តិចលនឹងគប់ ។ បុរសដំរាបចៅក្រមថា សូមទានលោកពិ-
 ចារណាចុះ របស់ទាំងនេះជាវិជ្ជាសិល្ប៍របស់ខ្ញុំច្រើនប្រាស់ ។ ខ្ញុំតុំអាចមន្ត្រាញ
 បានឡើយ សេចក្តីឡើយហត់នៃគ្រួសារដែលខំធ្វើការ នូវសេចក្តីល្អិតល្អនកដ៏
 វង្សត្រកូលដែលបង្កើតឡើងឲ្យស្រឡាញ់សេចក្តីល្អនឹងកោតខ្លាចច្បាប់ ។
 ចៅក្រមក៏បដិសេធពាក្យចោទ ហើយទទួលអ្នកទាំងពីរនាក់ឲ្យយកដំរាបតាម
 បុរសនោះវិញ ។

ពាក្យពន្យល់ — ធ្មប់=វិជ្ជាមន្តជាអាចធ្វើឲ្យគេវិនាសបាន ។ — អាសាអាសាញ់
 ធ្វើការមិនខ្ជិលច្រអូស ។ សិល្ប៍ = អាចថា=សីល = វិជ្ជាមន្តជាអាចធ្វើឲ្យកើតហេតុអស្ចារ្យ

ពាក្យចោទ — ដដែលគេនិយាយជាដំនូចម្តេច ។ ព្រោះអ្វីដ៏នោះទៅជាឲ្យផលល្អ
 បុរសនោះប្រព្រឹត្តមកដំនូចម្តេចបានជាគេប្រាប់ថាធ្មប់ ។ សេចក្តីចោទជាត្រឹមត្រូវឬដូចម្តេច ។

វេយ្យាករណ៍

វិធីប្រើណាយត្រី (ត)

ឈ្មោះ (។) សំរាប់ធ្វើពាក្យជាសង្កត់ ដើម្បីឱ្យកសេចក្តីឱ្យច្បាស់លាស់ ។ កាកយេ (+)
ប្រើសីពាក្យ ឡុះ, ប៉ះ ។— អស្តា (៤) ប្រើសេនិបាតសព្ទ ក នឹង ដ ឆឹងនិបាតសព្ទៈ
ផ្គុំពាក្យ ឡុះ ឬ ឆឹង, មើលនំឬឆឹង, ឡឆឹង ។— មុស្សក៍ទន្ត (២) នឹងត្រីសព្ទ (-)
ប្រុងសព្ទអក្សរទ្វីសព្ទនឹងត្រីសព្ទឱ្យទៅជាអយោសៈឬយោសៈ ។— គោម្លីត្រឫបិយោសាន (ឃ—)
ជាសញ្ញាសម្រាប់ប្រើនូវធម៌ចប់សេចក្តី ។— ពិន្ទុ (១) សញ្ញាសម្រាប់ចុះខាងដើមឆើមសេចក្តី ។—
រ៉ាត់ ឬ តាប (}) សំរាប់តាបពាក្យ ។— បេ ឬ លះ (។ល។) ប្រើផាសំគាល់នូវពាក្យដែលនឹង
ពោលតទៅទៀត ។— រង្វិសញ្ញា (-) ដាច់នូវសយោង ។— ពង្រីកឬច្បងសញ្ញា (.....)
ដាច់នោះសម្រាប់ពាក្យដែលត្រូវយកមកបំពេញ ។

ពីអក្សរព្យញ្ជនៈផ្ទាល់ប្រែប្រួល

សុំមើលវេយ្យាករណ៍មេរៀនលេខ ៧ ទំព័រ ៧



អាទិត្យដ្ឋាន

អាទិត្យទី ១

បង្រៀនពាក្យ-ហាត់ភាសា

អំពីទីក្រុង

ពាក្យ.— ឆាម.— រំង ប្រាសាទ វត្ត វិហារ ផ្ទះថ្ម រោងល្ងាច
សាលា មន្ទីរពេទ្យ រោងម៉ាស៊ីន (រោងចក្រ) ឃ្លាំងជំនួញ ឃ្លាំងប្រាក់ ផ្សារ
ផ្លូវថ្នល់ សួនច្បារ ម៉ាស៊ីនទឹក ចង្អៀងអគ្គិសនី យានជើងគោក (ថលយាន)
យានជើងទឹក (ដលយាន) ទាហាន តម្រក ប៉ូលីស ។

គុណឆាម.— ស្តុកស្តម្ភ ម៉ាមួន ច្រូងច្រាង ធ្វើតាម ខ្លាចខ្លាច
ធំធេង ល្ងើងល្ងើយ ស្អាត ភ្លឺផ្អែក ព្រោងព្រាត ព្រោងស្រីង រៀបរៀង ត្រង់
រៀប ស្រស់ ស្រងាត់ រង់ ក្សេមក្សាន្ត ហើហា រាបទាប បំប្រុង
ល្អាចល្អង់ ប្រើប្រើ ។

កិរិយាសព្ទ.— ដើរលេង គ្រាប់ ចរ យាត្រា រត់ ទៅ មក
ទិញ លក់ ស៊ី ផឹក ជិះ បរ គ្រួតគ្រា ហាមឃាត់ បង្ខំញា មាំផ្លូវ
ធ្វើការ សង់ រុះ រើ សែង រែក ជជែក ប្រៀង រំ លេង ។

សេចក្តីរឭក.— ពាក្យដែលយើងចុះឈ្មោះទាំងបីនោះ សំរាប់
 ឲ្យគ្រូស្រាវជ្រាវកម្មក្នុងគ្រូនៃក្នុងមួយអាទិត្យ មិនមែនប្រើឲ្យតែអស់
 ក្នុង ១ ឧទាហរណ៍ដូច្នោះឡើយ ពាក្យទាំងនេះត្រូវតែជាលំដាប់ទៅ ឯការប្រើប្រាស់
 ស្រេចលើគ្រូ តែអត្ថនៃពាក្យនោះ ទោះជាពាក្យនោះ ក៏ដោយ ត្រូវ
 តែឲ្យសិស្សយល់ជាប្រាកដ ។

ក្នុងឧទាហរណ៍នេះ ត្រូវឲ្យពាក្យតែ ៥ ឬ ៦ ម៉ាត់ជាធាតុ ៥ ឬ ៦ ម៉ាត់
 ជាគុណនាម ៤ ឬ ៥ ម៉ាត់ជាកិរិយា ក៏ល្អមហើយ ។

ភាសា.— អ្នកមានស្គាល់ទីក្រុងណាមួយទេ? នៅទីក្រុងនោះអ្នក
 ឃើញអ្វីខ្លះ? អ្នកឃើញផ្ទះនៅទីក្រុងយ៉ាងដូចម្តេច? ផ្ទះយ៉ាងដូចម្តេច?
 ទីក្រុងនោះតើជាអ្វី? (... ជាទីប្រជុំធំ)? ទីក្រុងនឹងស្រុកស្រែមួយក្នុង
 ដូចម្តេច? ទីក្រុងនៃប្រទេសខ្មែរមាននាមហៅអ្វី? ។

បង្រៀនមើល-ហាត់ភាសា

ក្រុងភ្នំពេញ

សៀវភៅវិជ្ជាខេមរភាសា ភាគទី ១ ទំព័រ ១២២

សូមពន្យល់ពាក្យដែលជាធាតុ-គុណនាម-និងកិរិយាសព្ទដ៏ធំ

សូមតម្រូវពាក្យខ្លះ.— រង្ស៊ី រង្ស៊ី រង្ស៊ី ។ លុច = លុច ។

ហាត់ភាសា.- អ្នកដែលទៅក្រុងភ្នំពេញឬទេ? ភ្នំពេញគឺជាអ្វី?

ក្រុងភ្នំពេញនៅកន្លែងណា (... នៅខេត្តកម្ពុជា) កាលពីដើមទឹកខ្មែរក្រុងភ្នំ
ពេញយ៉ាងដូចម្តេច? សព្វថ្ងៃនេះក្រុងភ្នំពេញយ៉ាងណា? ថ្មក្រាំងទៅណា
អស់ទៅ? មានអ្វីជំនួសឡើង? មានគេហស្ថានជាតិអ្វីខ្លះនៅក្រុងភ្នំពេញ? គេ-
ហស្ថាននោះយ៉ាងដូចម្តេច? អ្នកចង់ទៅលេងក្រុងភ្នំពេញឬទេ? ហេតុអ្វី ។

ការហាត់សរសេរ.- ចូរធ្វើយាននិងពាក្យខាងក្រោមនេះ

ទីក្រុងធំ- គេហស្ថាន ទិដ្ឋភាព

សរសេរតាមសូត្រ

ក្រុងភ្នំពេញ

សៀវភៅដែលទំព័រ ១២២ ។ សូមរំលែកមេរៀននេះជាពីរផ្នែក ។
ផ្នែកទី ១ តាំងពី មានទីក្រុងតិច... រហូតដល់ឲ្យបានច្រើនរឿងឡើង ។
ផ្នែកទីពីរ តាំងពីនឹងលុបថ្មក្រាំង រហូតដល់ចប់ ។

សរសេរពាក្យពីបាកឲ្យសិស្សបំណាំ - រុងរឿង-ផុស-ព្រះធរណី

ទិដ្ឋភាព - សុទ្ធតែ - ថ្មក្រាំង - សុខ ក្សេមក្សាន្ត - សង់គេហស្ថាន ។

តែងសេចក្តី

ចូរធ្វើឲ្យប្រកបនឹងពាក្យសរសេរខាងក្រោមនេះ

ទីក្រុងជាទីប្រជុំយ៉ាងដូចម្តេច? អ្នកឃើញមានអ្វីខុសក្នុងទីក្រុង? គេហ-
ស្ថានទាំងឡាយនោះតើយ៉ាងដូចម្តេច? គេឃើញមានបណ្តាជនយ៉ាងដូចម្តេច?

សេចក្តីរឭក.— ក្នុងការបង្រៀនតែងសេចក្តី សុំកុំភ្លេចឲ្យសំស្ស-
រឿងមានទំនងជាមុន ។

អក្សរផ្ចំ

ប ប ម ហ បិ

ប បា បី បួ បួ បើ បៀ បៃ បោ បោ

បិប្បិ បិប្បា បិប្បាក្រុង បិប្បនិបិណ្ឌ បិប្បក

អាទិត្យទី ២

បង្រៀនពាក្យ-ហាត់ភាសា

អំពីទីក្រុង (ត)

នាម.— ព្រះបរមរាជវាំង ព្រះករុណា ព្រះទីនាំងទេវវិនិច្ឆ័យ ព្រះ
ទីនាំងចន្ទតាមា ព្រះទីនាំងភោជនីយ ព្រះមហាប្រសាទនេមរិន្ទ ព្រះ
ដំណាក់ផែ ។ ស្វេតចត្រ ព្រះបល្ល័ង្ករាជ្យ ។ ព្រះខាន់រាជ្យ ព្រះទី-
នាំងសិរីទ្រីមាន ព្រះទីនាំងសម្រាន្តភិរម្យ ។

គុណនាម.— រុងរឿង ថ្កុំថ្កើង ប្រពៃ ឆ្លាត ធំ ទូលាយ ប្រសើរ
តិរិយាសព្វ.— ស្អាត ថ្លា គាល់បំរើ យាងទៅ គង់នៅ ផ្ទះ
សោយ ស្រី ទត ច្រាន ។

ហាត់ភាសា.— អ្នកដែលឃើញព្រះបរមរាជវាំងឬទេ? ព្រះបរម-

រាជវាំងនោះនៅឯណា? ព្រះបរមរាជវាំងនោះជាអ្វី? នៅក្នុងព្រះបរមរាជវាំង

អ្នកឃើញមានអ្វីខ្លះ? ប្រាសាទនិមួយៗ តើគេសំរាប់ធ្វើអ្វី? ក្នុងព្រះរាជវាំង

បុណ្យអុំទូក (អកអំបុក-សំពះព្រះខែ) ព្រះករុណាស្ដេចយាងទៅគង់នៅឯណា?

ព្រះករុណាជាអម្ចាស់ជីវិតលើត្បូងសព្វថ្ងៃនេះ ទ្រង់ឡើងសោយរាជ្យសម្បត្តិ

ថ្ងៃណា? (២១ ៥ ឆ្នាំម្សាញ់ត្រីស័ក ព.ស. ២៤៨៤ ត្រូវនឹងថ្ងៃ ២៣-៤-៤១

ការហាត់សរសេរ.— ចូរបន្ថែមពាក្យឲ្យពេញត្រឹមត្រូវនៅកន្លែង

ចន្លោះខាងក្រោមនេះ ។

នៅក្នុងក្នុងពេញចំនួនចតុមុខ មានព្រះ... ព្រះករុណា ជាម្ចាស់ជីវិត

លើត្បូងយ៉ាងរុងរឿង ។ ក្នុងព្រះបរមរាជវាំងមានព្រះរាជមគ្គីជាច្រើនគឺ.....

ខាងក្នុងព្រះទីតាំងទៅវិនិច្ឆ័យ មានព្រះ... ដកល់. . ប្រាំបួនដាន ។ នៅមុខ

ព្រះបរមរាជវាំង ខាងមាត់ទន្លេមាន.... សំរាប់ព្រះករុណាយាងទៅគង់ក្នុងព្រះ

រាជវាំងបុណ្យអុំទូក (សំពះព្រះខែ) តាមទំនៀមទំលាប់ ។

បង្រៀនមើល

ទីក្រុងនឹងស្រុកស្រែ

សៀវភៅវិជ្ជាខេមរៈអាទិកដ្ឋានទំព័រ ៦៧

ហាត់ភាសា.— សំរិតនៅឯណា? ត្រូវជាអ្វីនឹងនឹម? នឹមនៅឯណា?

សិរិសរសេរសំបុត្រ៧តិបថាយ៉ាងណា ? អ្នកដែលឃើញពន្លឺភ្លឺអគ្គិសនី
 ឬទេ ? ពន្លឺនោះយ៉ាងដូចម្តេច ? តិបសរសេរសំបុត្រធ្វើដេញសិរិសរសេរថាយ៉ាង
 ណា ? តិបថាទីនាំសិរិសរសេរចេះផ្ទៃឈើអ្វីខ្លះ ? ដើរទៅលេងនៅទីណា ?
 ព្រោះហេតុអ្វី ? អ្នកចូលចិត្តនៅទីក្រុងឬនៅស្រុកស្រែ ? ហេតុអ្វី ?

ការហាត់សរសេរ .— សូមធ្វើតាមការហាត់ក្នុងមេរៀននេះ នៅ

ទំព័រ ៦៨ ។

សរសេរតាមសូត្រ

សូមឃកសេចក្តីដែលបង្រៀននេះ មកដាក់ឲ្យសិស្សសរសេរតាមសូត្រ
 ថាផង ប៉ុន្តែត្រូវចែកជាពីរផ្នែក ។ ឬនឹងតែងសេចក្តីដូចខាងក្រោមនេះឲ្យ
 សិស្សសរសេរតាមក៏បាន ។

ព្រះបរមរាជវាំង

នៅក្នុងភ្នំពេញមានព្រះបរមរាជវាំងច្រើនរៀងរាល់ មានកំពែងឥដ្ឋ
 ខ្ពស់ ហើយក្រាលព័ទ្ធជុំវិញ ខ្លោងទ្វារខាងកើត បែរចំទៅរកទ្វេចតុមុខ ។
 ក្នុងព្រះបរមរាជវាំង មានព្រះទីនាំងទេវវិនិច្ឆ័យធំទូលាយដ៏ល្អស្រស់ស្រាយ ដំបូល
 ឡើងជាអ្នកមានរូបគ្រឿង ។ ខាងក្នុងកំពូលមានព្រះភក្ត្រព្រហ្មញ្ញញ្ចមរោ
 ទិសទាំងបួន ហើយមានកំពូលត្រីសូល្យខ្ពស់ស្រួច ។ ក្នុងព្រះទីនាំងទេវ
 វិនិច្ឆ័យមានព្រះមណ្ឌិតរាជ្យមានស្លាកច្បុះប្រាំបួនដានគ្របពីលើ ។ នៅកំ
 ពែងខាងក្នុងមានព្រះមហាប្រាសាទខេមរិន្ទ គឺជាដំណាក់សម្រាប់ព្រះករុណា
 ជាម្ចាស់ជីវិតលើត្បូងគង់នៅ ។ ៖—

សរសេរពាក្យពីបាក .— បរមរាជវាំង - ឥដ្ឋ - ភ្នំព្នំ - ចក្ខុមុខ - ព្រះ

កក្កដា - ត្រីសូល - បល្ល័ង្ក - ស្វតចត្រ ។

តែងសេចក្តី

ចូរអ្នកសរសេរសំបុត្រមួយច្បាប់ធ្វើទៅមិត្តសំឡាញ់អ្នក ដែលនៅស្រុក
ស្រែ និងយាយអំពីសេចក្តីសប្បាយគ្រប់យ៉ាង —

— សេចក្តីផ្តើម

— សេចក្តីរាប់រៀប : អំពីវាំងល្អិត - ផ្លូវថ្នល់ - ផ្សារ - មន្ទីរពេទ្យ ។

(ផ្ទះរាជការ - សាលារៀន - ពេទ្យ) ។

— សេចក្តីបញ្ចប់ : (ញ៉ាំងមិត្តសំឡាញ់អ្នកឲ្យចង់ចូលទៅមើលទីក្រុង) ។

អក្សរធំ

ប ប ម ហ បិ

ម មា មី ម្ល ម្ល មើ មឿ មៀ មេ មៃ មោ មុ
មិ មាំ មមីមមើ មម្លមមើ កើតមោហៈ ។

អាទិត្យទី ៣

បង្រៀនពាក្យ - ហាត់ភាសា

ទីក្រុង (ត)

ឆាម.— ហង់ទំនិញ ពាណិជ្ជ (ជំនួញ, អ្នកជំនួញ) អម្ពរពស្រា
(សំពត់) ឆន្ទពាណិជ្ជ (អ្នកជំនួញទឹកអប់) ពាណិជ្ជកម្ម (ការធ្វើរបរលក់ដូរ)
ពាណិជ្ជការ (អ្នកធ្វើការជំនួញក្រសួងត្រួតត្រាជំនួញ) អាហារ ចំណី យាន
ទោចក្រ ត្រីចក្រ រថ រទេះ រថយន្ត រោងអ៊ុប រោងចក្រ គោម ប្រដាប់
អគ្គិសនី ខ្សែល្បឿនភ្លើង ម៉ាស៊ីនទឹក កប៉ាល់ ទូរ កាណូត ថ្ងៃ ប៉ុកបាញ ។

គុណឆាម.— ចំណេញ ខាត ក្រអួប ល្អ បរិបូណ៌ ធ្លាប់ ប្រសើរ
ថ្ងៃក ហើស ឈ្នួរ កកកុញ តាន់តាប់ ។

គំរូឆាម.— ទៅ មក ចេញ ចូល លក់ ទិញ តថ្ងៃ ជិះ ដើរ
មា ឆាក វិល បំភ្លឺ ទាញកញ្ចែង បត់ ដាច់ចង្កិត បើកក្ដោត ដឹកទំនិញ បញ្ជូន
រាល់ ថ្ងៃ រស្មី យូរ វែក។

ការហាត់.— ចូរធ្វើឲ្យប្រកបនឹងពាក្យចោទខាងក្រោមនេះ អ្នក
ដែលទៅហង់ទំនិញឬទេ? អ្នកត្រូវការទិញវត្ថុអ្វីខ្លះ? អ្នកជំនួញទឹកអប់ហៅ
ថាអ្វី? ចុះអ្នកធ្វើការជំនួញ ឬក្រសួងត្រួតត្រាជំនួញហៅថាអ្វី? យានមាន
កង់ពីរ គេហៅថាអ្វី? មានកង់បីហៅថាអ្វី? បើគេដើរដំណើរតាមជើងគោក
គេប្រើយានអ្វីខ្លះ? តាមជើងទឹកគេប្រើយានអ្វីខ្លះ? ។

បង្រៀនមើល

ប៊ុននៅក្នុងប្រទេសឥណ្ឌាប៊ុន
សៀវភៅខេមរភាសាសាស្ត្រដែលទំព័រ ២០

សុំជម្រុញពាក្យ.- សាស្ត្រ = ជា សាសន៍ ។ ភូមិ = ភូមិ សុំរើស
 ពាក្យដែលជា នាមគុណ នាមនឹងកិរិយា ដាក់ឱ្យសិស្សរៀនផង ។

ហាត់ភាសា.- នៅប្រទេសឥណ្ឌាចិន មានសាសន៍ដទៃអ្វីច្រើនជាង
 គេ? ចិនមកពីខេត្តណាខ្លះ? កូនចៅចិនដែលតាំងទីលំនៅខាងខ្លួននៅប្រទេស
 ឥណ្ឌាចិនហៅថាអ្វី? ចិនមានចិត្តយ៉ាងណា ក្នុងការរកស៊ី? ចិននៅស្រុកខ្មែរ
 យូរហើយរកស៊ីអ្វី? ចិននៅក្នុងភ្នំពេញរកស៊ីអ្វី? សាសន៍ណាធ្វើជំនួញ?
 ការជំនួញរបស់ចិនបានចំរើនឬទេ? ប្រាក់ចំណេញវាយតទៅណា? អ្នករាល់
 គ្នាត្រូវធ្វើដូចម្តេចខ្លះ ដើម្បីនឹងចៀសវាងកុំឱ្យចិនបោកបាន ។

សរសេរតាមសូត្រ

សុំយកសេចក្តីមើលខាងលើនេះដាក់ឱ្យសិស្សសរសេរតាមសូត្រផង ឬ
 នឹងធ្វើតាមសេចក្តីខាងក្រោមនេះក៏បាន ។

អំពីផ្ទះលក់ទំនិញ

កាលពីថ្ងៃអាទិត្យមុននេះ ខ្ញុំជួនម្តាយខ្ញុំទៅទិញសំពត់ត្រែនៅហាងលក់
 ទំនិញមួយទាំងលិចជ្រកធំថ្មី ។ នៅក្នុងហាងនោះខ្ញុំឃើញគេដាក់ទូកញ្ចក់
 វែងភ្ជាប់ទៅជញ្ជាំងទាំងសងខាង ដឹកមាត់ទ្វារចូលមានកម្រាលវែងសម្រាប់ទទួល
 ប្រាក់ ក្នុងទូកញ្ចក់នីមួយៗ មានដាក់វត្ថុច្រើន ដូចជា ម្លូ ធ័ត្រ ស្បែកជើង
 ទឹកអប់ សំពត់ត្រែខ្មៅនិងត្រីផ្កាដ៏មានពណ៌ផ្សេងៗ ។ នៅមុខខ្ញុំឃើញ
 មានចានត្រចៀកយ៉ាង តែងតូច-ធំ ហើយនិងឆ្នាំងស្ពាន់-ដែក ។

សរសេរពាក្យពីបាក.

កញ្ចក់ - ភាបៈ - ជញ្ជាំង - ទ្វារ - តុ - វត្ថុ -

គណៈ - ស្នាម - ដៃក ។

តែងសេចក្តី

ចូរអ្នកអធិប្បាយអំពីហានិច្ចលក់ទំនិញមួយ ដែលអ្នកបានស្គាល់ជា

ប្រាកដ ។

តើផ្ទះនោះសង់ដូចម្តេច ? ធ្វើអំពីអ្វី ? នៅក្នុងហានិច្ចនោះអ្នកឃើញទំនិញ
អ្វីខ្លះ ? គេរៀបចំលក់ចែបយ៉ាងណា ? យោបល់របស់អ្នកដែលយល់ឃើញ
អំពីហានិច្ចលក់ទំនិញនោះ ? ។

អក្សរផ្ចង់

សុំធ្វើផ្តិតអាទិត្យមុន ប៉ុន្តែត្រូវយកអក្សរ “ហេ-ច” ប្រើជាពាក្យ

អាទិត្យទី ៤

សុំសាបជ្រៀមគ្រប់វិជ្ជាទាំងអស់ កាន់ពីអាទិត្យទី ១ ឡើងវិញ

មេស្ត្រត្រាត់មាត់

បរិវេណ ដ្ឋាន

ការធ្វើស្រែ

រឹងស្រែបំការ គួរវិចារណ៍ឱ្យឃើញគុណ កិច្ចនេះប្រសើរស៊ីន

បរាណមុនលោកសំងាប់ ។ ជីវិតយើងសព្វថ្ងៃ តែងអាស្រ័យ
អាហារជាប់ ទោះទាំងសម្បត្តិទិព្វ ធ្លាប់តែបានផលពីស្រែ ។
បំណែកបំណែកនោះ ប្រើបណ្តោះឈើស្តែង ស្លឹកឈើធ្វើបន្លែ ជា
អន្តក់គ្រប់ប្រការ ។

សព្វពន្យល់— គូរិចារណ៍ = គរតិក ។

ប្រសើរស៊ុន = ប្រសើរពេក ឬ សុខពេក ។
(ប.ឧ.)

ការធ្វើស្រែ (ត)

ផ្ដើមហេតុនេះឱ្យស្គាល់ ដល់ទៅផលធម្មាហារ រីសេស
យ៉ាងអស្ចារ្យ ជាសារៈប្រយោជន៍ធំ ។ ជាតិយើងបិណ្ឌមជ្ជន្ត
ក្នុងប្រពន្ធគ្រប់នីគម កុំភ្លេចថាមុខធំ នោះគឺធ្វើបំណែកស្រែ ។
យើងធ្វើកើតទាំងម៉្លេះ គង់នៅបេះមិនព្រៃ សហរដ្ឋប្រើសុទ្ធតែ
គ្រឿងយន្តតាងគោក្របី ។

សព្វពន្យល់— ផលធម្មាហារ = ផលស្រូវជាអាហារ ។

សារៈប្រយោជន៍ = ជាទុំមរបស់ប្រយោជន៍ ។

សហរដ្ឋ = មហាសត្វ ។

(ប.ក.)

អាទិត្យ ដ្ឋាន ជីវមន្ត មន្ត ដ្ឋាន ជីវ ១

បំហាយក្លៅក្នុងដី

អ្នកតែងសៀវភៅ បំណេះលោកជ្រៅ ហើយលោកបានជ្រាប
គ្រប់សព្វវិធី អំពីសភាព ផែនដីខ្ពស់ទាប តាមដោយកន្លែង ។
លោកថាទីខ្លះ ទឹកជ្រោះហូរជិះ ចេញពីក្រហែង ដឹមកបំហាយ
ក្លៅខ្លាំងក្រៃលែង ឧប្បត្តិឡើងឯង ផ្សែងហុយហាក់ឆេះ ។ ដោយ
ក្នុងដីក្លៅ ខ្លាំងជាងផ្ទៃក្រៅ ប្រាកដដូច្នេះ ខ្លាំងឡើងសុទ្ធសាយ
បំហាយក្លៅនេះ ជិតទៅប្រហេះ បៀតដល់ស្នូលដី ។

សព្វពន្យល់— វិធី = បែប, បែបយ៉ាង ។

សភាព = ដំណើរកើតឯង ។

ឧប្បត្តិ = ការកើតឡើង ។

(ប.ត.)

បំហាយក្លៅក្នុងដី (ត)

ដំណើរមួយរយ គឺឡើយត្រដោយ បានស្ទង់ដើម្បី ឱ្យដឹងកំដៅ
ដែលនៅក្នុងដី ផែនភពលោក បីពាន់កំរិត ។ នៃកែវស្ទង់ធាតុ
បញ្ចាំងមើលជាតិ ដ៏ជាក់ស្តែងសិទ្ធិ ឃើញជារបស់ ក្លៅអស់ពីចិត្ត

វត្ថុរឹងស្លឹក ដូចជាបាសាណ ។ ក៏អាចឲ្យជ្រាយ រលួយដោយងាយ
រលាយគ្នាបាន ហើយវាហៀរហូរ ជោរទឹកមិនខាន ក្លើនេះតាម
ស្មាន គ្មានក្លើអ្វីស្មើ ។

សព្វពន្យល់— ភព = ទាំងពីរពលោក ។

ស័ក្តិសិទ្ធិ = ដែលខ្លាំងពូកែ ។

បាសាណ = ថ្ម ។

(ប.គ.)

មន្ត្រីមជ្ឈានន្ត្រី ឧត្តមជ្ឈាន

សេចក្តីសុបិន្តក្នុងការជំនួញ

ពាណិជ្ជកម្ម កិច្ចនេះបំណាំ តែយកបំណេញ លោភលើស
បំផ្លាច ដើមទុនដែលចេញ ទទួលទំនិញ ទិញថោកលក់ថ្លៃ ។ ផ្លូវ
លោភរកលោភ កាត់ខ្ពស់លស់ទាប នឹងទារកម្រៃ មីបាជីវៈ អស់ត្ប
រឹស័យ ឥតអធ្យាស្រ័យ អធ្យោគយោគយល់ ។ សម្មាជីវៈ វាបា
សប្បៈ គ្មានបង់រំលំ បិញ្ញមជ្ជវិត បិទភ្នែកបុគ្គល អ្នកទិញគ្មាន
យល់ កលកោងកាប់កាប់ ។

សព្វពន្យល់ — មិច្ឆាជីវៈ = ចិត្តមជ្ឈិមភិក្ខុ ។

អស័ក្យ = មិនសុច្ឆរិត ។

សម្មាជីវៈ = ចិត្តមជ្ឈិមភិក្ខុ ។

សច្ចៈ = ទៀងត្រង់ ។

កោតកាបំ ឬកុងកាបំ = បំបាត់ប្រវត្តន៍ ។

(ប. គ.)

សេចក្តីសុបរិតក្នុងការជំនួញ (ត)

ជំនួញភ្នែកខ្លះ សង្កត់បំបះ កូនតឹងសំដាប់ ឲ្យឃើញផ្លូវវិញ
អ្នកទិញបាញ់ប្រាជ្ញ ពារលើមនុស្សកាប កើតឈ្មោះទាស់គ្នា ។
ផ្ទាល់ផ្ទាល់ ក្រាម-លីត្រវៀងដល់ គឺឡូដែលជា របស់រាជការ
អាវុធាវុធ បំពោតបំពា បំពានលើច្បាប់ ។ អ្នករៀនទាំងឡាយ
ឲ្យបរិយាយ នេះហើយប្រុងស្តាប់ បើបានធ្វើជា ពាណិជ្ជកម្មត្រាប់
ត្រូវជួញតាមច្បាប់ សណ្តាប់ស្ទួតត្រង់ ។

សព្វពន្យល់ — បំពោត = បញ្ឆោតកុហក ។

បរិយាយ = សំដែង ។

រឿងមើលកំសាន្ត

ឆាន់នឹកកាលាស (ត)

មើលនឹមនោះ នែមជ្ជាវោ យោគ្យភាពរាត ឆ្លាតគន់បន្លែ
 ប្រុងតែឆ័យាជ មុសិកជាតិ ជាអាបិស្រ្តិយ ។ បើកពួកកណ្តុរ ទាំង
 ឡាយកាយស្រ ល្បែងឫទ្ធិក្រី នៅតែក្នុងរន្ធ ឥតពន្លឺថ្ងៃ ធន់អត់
 អាស្រ័យ រិស័យជាប់គុក ។ ពុំហានបេញមក ក្រៅវិលដើរក
 បំណីបំណុក ទ្រាំអត់ទ្រាំឃ្លាន គ្មានបង់ជួបមុខ ព្រោះខ្លាបទង្កុក
 បង់មន្តាទាំ ។

សព្វពន្យល់ - មនោ = ចិត្ត ។

មន្តាវោ = ឆ្មា ។

យោគ្យភាព = ម.ច. យោគ្យៈ ភាពៈ ការស្តាប់ដ៏សាញ់, ការផ្អិតប្រសព្វ ។

(ប.ត)

អាទិកដ្ឋាន

នព្វន្ត

អាទិត្យទី១. -

បំណុលពីមុនយល់មួយពាន់

លេខបែកនឹងមេលេខ ៥ ហើយនឹង ៦

(មើលតាមក្បួនទូទៅអាទិកដ្ឋានទំព័រទី ៣៤)

ដូចជា : ៣៥ : ៥ = ៤៨ : ៦ =

គេគិតយ៉ាងនេះ : ៣៥ : ៥ = ៧ ; ៤៨ : ៦ = ៨

ការហាត់សរសេរ

៣៥^២ : ៥ = ២៥^២ : ៦ = ៤២^២ : ៦ =

២០^២ : ៤ = ៣៦^២ : ៦ = ៣០ : ៦ =

អាទិត្យទី ២. — លេខគុណនឹង ៧ ហើយនឹង ៨

(មើលតាមក្បួនទូទៅដែលនៅទំព័រទី ៤៤)

ដូចជា : ៦ × ៧ = ៩ × ៨ =

គេគិតយ៉ាងនេះ : ៦ × ៧ = ៤២ ; ៩ × ៨ = ៧២

ការហាត់សរសេរ. — សុំឱ្យសិស្សធ្វើលេខដែលបានបង្រៀនរួច

ហើយ ១ —

អាទិត្យទី ៣. — លេខគុណលេខមេគុណមានលេខពីរតួ

ដូចជា ២៤ × ១២ =

គេគិតយ៉ាងនេះ : ២៤ × ១២ = ២៨៨

វិធាន. — គេធ្វើលេខគុណលេខមេគុណមានពីរតួ ដូចជាគេធ្វើ

លេខតែមួយតួដែរ (សុំមើលតាមក្បួនទូទៅនៅទំព័រទី ៩២ —

អាទិត្យទី៤.— អំពីលេខគុណ (មេគុណមានលេខពីរតួ)

សុំសាបង្រៀនឡើងវិញដូចមេរៀនពីអាទិត្យទី៣ ។

ការហាត់សរសេរ

$$\begin{array}{cccc} ៣៥^{\text{ម}} & ៦៩^{\text{ម}} & ៤១^{\text{វ}} & ៣៧^{\text{វ}} \\ \times ១៣ & \times ២៤ & \times ២៣ & \times ១៨ \\ \hline \end{array}$$

បំណែកទី១.— ចៅសួនទិញគោ ២២ គោមួយថ្ងៃ ៣៩ រៀល

លក់ទៅវិញទាំងអស់ ១២៦៥ រៀល តើចៅសួនចំណេញបានប៉ុន្មាន រៀល ។

រង្វាស់រង្វាល់

អាទិត្យទី១.— អំពីហិកតូម៉ែត្រ

(មើលកងក្បួនទូទៅ អាទិត្យទី១៤៣)

រង្វាស់រង្វាល់

ក្នុងហិកតូម៉ែត្រមាន.....ម៉ែត្រ.....ដេកាម៉ែត្រ ។

ក្នុង ៥ ដេកាម៉ែត្រនឹង ៩ ម៉ែត្រមាន.....ម៉ែត្រ ។

អាទិត្យទី២.— អំពីហិកតូលីត្រ ហិកតូក្រាម

(មើលកងក្បួនទូទៅដែលនៅទំព័រទី៥២)

ការហាត់សរសេរសុំដើមរើសឲ្យល្អមកកែសម្រួល ។

អាទិត្យទី ៣ .— អំពីរង្វាស់រង្វាល់ខ្មែរ

(សុំមើលតាមក្បួនទទួលបានដែលទំព័រទី ១១១)

១ — អំពីនាឡ បុស ហាប

២ — ដង្កើត ឆ័ ហ៊ុន លី

អាទិត្យទី ៤ .— សូមសាប[ង្គៀន]អំពីរង្វាស់រង្វាល់ដែលបានដាក់
ឲ្យឆ្លៀត ហើយតាំងពីអាទិត្យទី ១ — ២ — ៣ មក ។

បរិវេណ ណា ដ្ឋាន

នព្វន្ធ

បំណុលទី ១ ដល់ ១០០

ដប់ ១០ ដងមួយរយ គេសរសេរមួយរយដូច្នេះ (១០០) គឺ

រាប់លេខពី ១ ដល់ ១០០ វិញនោះ គេរាប់ដូចជាពី ១ ដល់ ១០ ដែរ
តែពី ១០ ឡើងទៅគេថាដប់មួយ ដប់ពីរ ដប់បី.... ម្ភៃ.... ម្ភៃមួយ
ម្ភៃពីរ.... ។ល។ រហូតដល់កៅសិប កៅសិបមួយ កៅសិបពីរ ។ល។
កៅសិបប្រាំបួន មួយរយ (១០០) ។

វិធីហាត់មាត់ទូទៅ

ត្រូវមានបីប៉ុន្មានដងហើយនឹងរាយប៉ុន្មាន ទើបបាន ៦ ពិ-
សេស-សេស-១០០ ។ រាប់ប៉ុន្មានគត់គ្រប់ ៦០ ដល់ ៨០ ។ ពី ៨០
ដល់ ១០០ ។ រាប់ប៉ុន្មានសេសពី ៧៩ ដល់ ៩៩ (៧៩-៨១-៨៣-
៨៥ ។ល។ នៅសេសប៉ុន្មាន ៣៨ កាត់ ១២ ។ ៦៧ កាត់
២៥ ។ ៩៩ កាត់ ៧៦ ។ល។

បំណោទ

ក្នុងសាលារៀនមួយមានកូនសិស្ស ៨៩ នាក់ អង្គុយក្នុង ៣
បន្ទប់ ក្នុងបន្ទប់ទី ១ មានកូនសិស្ស ២៣ នាក់ បន្ទប់ទី ២ មាន
កូនសិស្ស ២៩ នាក់ តើបន្ទប់ទី ៣ មានកូនសិស្សប៉ុន្មាននាក់ ។

សូមលែងបែមការហាត់សរសេរលេខ នឹងបំណោទឲ្យសិស្ស
ធ្វើផង ។

លេខគុណនឹង៨:

គ្រឿងបង្កើន ៧ ម្នាក់ទៅសិស្ស ៨ នាក់ តើទាំងអស់ត្រូវបង្កើន
ប៉ុន្មាន បើខិតខំបន្តនេះដោយគំនិតនោះ ខ្ញុំបា ប្រាប័មួយដង
ប្រាប័បែមប្រាប័ត្រីជា ១៦ តៀងទៅដល់ ៤៨ បែមប្រាប័ត្រី

៥៦ ឬ ៨ ប្រាំពីរដងត្រូវជា ៥៦ គេសរសេរតាំងលេខយ៉ាងនេះ
 $៨ \times ៧ = ៥៦$ ត្រូវដាក់មេលេខគុណនឹង ៨ ឲ្យសិស្សរៀនឲ្យចាំ
 ស្ងាត់ផង ។

វិធីហាត់ទី១១ - ត្រូវជាប៉ុន្មានស្លាបប៉ាកកា ៤ ប្រាំបីដង ។
 បើប៉ុន្មានប្រាំបីដង ។ ដំបូង ៧ ដំបូង ៨ ដង ។ល។ ខ្មៅដៃ ១ ថ្ងៃ
 ២ រៀល ខ្មៅដៃ ៨ ថ្ងៃប៉ុន្មាន ។ល។ សុំឲ្យចោទសួរពីមេលេខគុណ
 ពីមេ-២-៣-៤-៥-៦-៧ ដូចជា ២ ពីរដង, ៣ ពីរដង ។ល។
 ៧ បីដង ត្រូវជាប៉ុន្មាន ។

បំណោទ

ដឹងឈើម្នាក់លក់តុសរសេរ ៧ ថ្ងៃមួយ ៨ រៀល ហើយនឹង
 កៅអី ៨ ថ្ងៃមួយ ៤ រៀល ទាំងអស់ដឹងនោះលក់បានប្រាក់ប៉ុន្មាន ។
 បំណោទនេះ សូមលោកគ្រូលែរបស់ណាល្មមដឹងថ្លៃ ៨ រៀល ៤ រៀល
 ឲ្យសិស្សធ្វើតាមនិយមសម័យ ។

អំពីបំណូនយន្តនិងវិធីហាត់សរសេរ

របស់អ្វី១០ ដប់ដងហៅថារបស់មួយរយ ។ មួយរយដប់ដងហៅថា
 មួយពាន់ (១០០០) ។ ដរបៀបរាប់បំណូនយក៏ដូចជាបំណូនរាយ

ដែរ គេថា ១រយរៀល ពីររយរៀល បីរយសេន ឬនរយ
រយ ១រយ ឬ ១ ពាន់ (១០០០) ។

វិធីសរសេរចន្ទ. — បំណុល ពី ១ ដល់ ៩ លេខមានតែមួយតួ
(ខ្ទង់រាយ) ពីដប់ដល់ ៩៩ លេខមានតែពីរតួ ឬ ពីរខ្ទង់ (ខ្ទង់រាយ
និងខ្ទង់ដប់) ។ ពី ១០០ ដល់ ៩៩៩ លេខមានតែ ៣ ខ្ទង់ ឬ ៣ តួ
ខ្ទង់ទី ១ ខាងស្តាំហៅថា ខ្ទង់រាយ ខ្ទង់ទី ២ ខាងធ្វេងបំណុលរាយ គឺ
ខ្ទង់ដប់ ។ ខ្ទង់ទី ៣ ខាងធ្វេងបំណុលដប់ គឺបំណុលរយ រួមទាំង
៣ ខ្ទង់ គេហៅពីស្តាំទៅធ្វេងថា ខ្ទង់រាយ ខ្ទង់ដប់ ខ្ទង់រយ ក្នុង
បំណុលនេះបើខ្ទង់ណាមួយនោះ គេដាក់លេខសូន្យជំនួស ដូច
៤០៣ សេន ។ ល។

វិធីហាត់ទាន់ទេ. — សំប៉ាបំណុលដែលមានលេខ ៣ ខ្ទង់ឲ្យសិស្ស
សរសេរទៅលើការធ្វើ រួចលើកបង្ហាញគ្រឹមើលរួចសួរឲ្យឆ្លើយ ក្នុង
បំណុលនេះមានបំណុលរាយ ដប់ ឬ រយ ឬ គ្រាន់ ។ ឲ្យរាប់បន្ថែម ឬ ដក
បន្ថយតាមបំណុលដែលគ្រូថា ។

វិធីហាត់សរសេរ. — ឲ្យសរសេរជាលេខដប់ ឬ ១ ។ សាមសិប
ប្រាំ ។ បិតសិបប្រាំ ។ ល។

បំណោទ

ដង្ហោបិសម្ភាគទិញទុកមួយ ថ្ងៃ ១២៣ រៀល លក់ទៅវិញថ្ងៃ ១៤០ រៀល ។ តើដង្ហោនោះបានបំណោប្រាក់ប៉ុន្មាន ។

បំណុលពី ១០០ ដល់ ២០០

សុំឲ្យរកវិធីយកមកឲ្យសិស្សរាប់ដូចបង្កើនដុំគ្រួស ។ ឲ្យរាប់ បំណុលពី ១០១ ដល់ ១៩៩ ពីរយ (០០) សរសេរលេខដូច្នេះ ១០១- ១០២..... ១៩៩- ២០០ ។

វិធីហាត់ទាត់ទៅ- ឲ្យរាប់បន្ថែមប្រាំៗពី ១០០ ដល់ ២០០ ។ បន្ថយប្រាំៗ ពី ២០០ ដល់ ១០០ ។ ត្រូវជាប៉ុន្មាន ៤០ នឹងដប់ ។ ៨០ នឹង ៣០ ។ ល ។ ១០០ ដក ២០ ។ ១២០ ដក ៣០ ។ ១៨០ ដក ១១០ ។ ល។

បំណោទ

ម្តាយខ្ញុំទៅផ្សារគាត់ទិញម្ហូបនឹងបន្លែគ្រប់មុខអស់ ១៨៩ ទិញ សំពត់ ១ ម៉ែត្រអស់ ៣២ រៀល ទិញបាត ១ ឡូអស់ ៤៨ រៀល ។ តើម្តាយខ្ញុំបាយអស់ប្រាក់ប៉ុន្មានរៀល ។

- លេខបែកនឹង ៥

ខ្ញុំមានដុំគ្រួស ២០ ដុំ ខ្ញុំបែកឲ្យក្មេង ៥ នាក់ តើម្នាក់ត្រូវបានប៉ុន្មាន ។

ដើម្បីរកបំណែកក្មេងម្នាក់ៗ នោះ ត្រូវយកបំណុល ២០ មកបែក
នឹង ៥ គេតាំងលេខដូច្នេះ $20:5=4$ ឬក៏

$$\begin{array}{r|l} 20 & 5 \quad ។ល។ \\ 0 & 4 \end{array}$$

សូមមើលកិច្ចសិក្សាទី ១១ លេខ ៤ ទំព័រ ២៧

បរិវេណនាដ្ឋាន

រង្វាស់រង្វាល់

— គឺឡូម៉ែត្រ គ.ម.

គឺឡូម៉ែត្រជាខ្នាតមានប្រវែង ០០០ម៉ែត្រ ១០០ដេកាម៉ែត្រ
ឬ១០ហិកតូម៉ែត្រ គេសរសេរកាត់ គ.ម គឺឡូម៉ែត្រនេះ គឺជួបជា
ហិកតូម៉ែត្រ ជាខ្នាតមើលមិនឃើញ ឬកាន់មិនបានទេ ។ ខ្នាតគឺឡូ
ម៉ែត្រនេះ គេប្រើសំរាប់សំគាល់ ពីប្រវែងផ្លូវថ្នល់ ឬ ជុំវិញនគរ
តំនោះជួបបំប៉ាយពីស្រុកមួយទៅស្រុកមួយ ជួបនៅលើប៉ីភ្លើម
ថ្នល់ គេតែងឃើញមានគោលឬគំនូរជាដរាប ។

វិធីហាត់តិកមាត៌១១. — មួយគឺឡើយម៉ែត្រមានប៉ុន្មានម៉ែត្រ, ដេការ
 ម៉ែត្រ. ហាក់ត្រូវម៉ែត្រ ។ ត្រូវបែបប៉ុន្មានទៅលើ ៦ ហ.ម. ទៅលើ
 ៣០០ម. ៧០៨.ក.ម ទើបបានមួយគ.ម. ។ ត្រូវជាប៉ុន្មាន
 គ.ម + ៣០០ ម = ... ម ។ ១៧ហ ម. + ១៥ ដ.ក.ម = ...
 គ.ម ។ ៧២គ.ម + ២០០០ម =គ.ម. ។ ល ។

បំណោទ

មនុស្សម្នាក់ត្រូវការដើរពីស្រុកមួយទៅស្រុកមួយ ចំងាយ ៥៦
 គីឡូម៉ែត្រ អ្នកនោះដើរបាន ៧ ម៉ោង ឥតឈប់សោះ ក្នុងមួយ
 ម៉ោងដើរបាន ៦ គ.ម. តើអ្នកនោះត្រូវដើរប៉ុន្មាន គ.ម. ទៀត ទើប
 បានដល់ ។

សូមលេចបំណោទឲ្យសិស្សធ្វើដើមទៀតផង

— គឺឡើយក្រាម. គ. ត្រ.

សូមយកជំងឺនឹងក្នុងទម្ងន់គ្រប់បែបមកបង្ហាញសិស្ស រួច
 បង្រៀនសិស្សឲ្យប្លឹងសៀវភៅប្រអប់ដីស ដំបូ ដុតដុំ ល ។ ហើយ
 ឲ្យសិស្សទាយស្មានទម្ងន់វត្ថុផ្សេង ។ រួចឲ្យថាជាក្រាម ដេការ
 ក្រាម ហាក់ត្រូវក្រាម គីឡូក្រាម ។ ឲ្យសិស្សរៀនឲ្យចាំមាត់ស្អាតថា

១ គីឡូក្រាម មាន ១០ ហិកតូក្រាម ១០០ ដ.ក. ក្រ. ១០០០ ក្រ. ។
 ១០ ក្រ. ត្រីដា ១ ដ.ក. ក្រ. ។ ១០ ដ.ក. ក្រ. ត្រីដា ១ ហ. ក្រ. ។
 ១០ ហិ. ត. ក្រ. ត្រីដា ១ គ. ក្រ. ។

វិធីហាត់គិតមាត់ទេ - យើងមាន ៦០០ ក្រ. ៧ ដ.ក. ក្រ. ។ ល។
 នៅខ្វះប៉ុន្មានទៀតទើបបាន ១ គ. ក្រ. ។ ៣-៤-៥ គ. ក្រ.
 មានប៉ុន្មានក្រាម ដ.ក. ក្រ. ហ. ក្រ. ។ ល។

បំណោទ

១ - អ្នកជំនួញម្នាក់ បានទិញគ្រាប់សណ្តែកឯពោធិប័នតុង
 ៧៩៥ គីឡូក្រាម ដឹកមកដល់ទីកល្លក់លក់អស់ ២៥ គ. ក្រ. ដល់
 បាក់ទូកបានលក់ ៣ បារទៀត ក្នុង ១ បារមានទម្ងន់ ៩០ គ. ក្រ.
 តើអ្នកជំនួញនោះ នៅសល់សណ្តែកប៉ុន្មានគីឡូក្រាមទៀត យក
 ទៅលក់ ។

២ - អង្ករមួយហិកតូលីត្រទម្ងន់ ៩០ គីឡូក្រាម កាន់មួយ
 ប្រកអង្ករបាន ៧០ លីត្រ តើកាន់ ៣០ ប្រកអង្ករបានប៉ុន្មានហិកតូ-
 លីត្រ ហើយទម្ងន់បានប៉ុន្មានគីឡូក្រាម ។

អំពីកាំងតាល់ហើយនឹងតោន

ទម្ងន់ ១០០០ គឺឡូក្រាមហៅថា ១ កាំងតាល់ ។ នេះបើប្រើសលើសអំពីទៅហៅថាកាំងតូ ។ ទម្ងន់ ១០០០ គឺឡូក្រាមហៅថា ១ តោន ។ ទម្ងន់នេះសំរាប់ប្លង់របស់យួន ។ ដូចនេះឡាន រទេះដែក ឬម៉ាស៊ីន ។ល។ តោននេះសំរាប់កត់ចំណុះទូក កប៉ាល់ ឆាវទាំងឡាយ ឧបមាដូចជាបុកបាយមួយមានចំណុះ ១៥ត. ៧៥០ ។

វិធីបក្ស័ត្តិមាន៩៩- ២០០គ. ក្រ. ។ ១០០០គ. ក្រ. ។ ១៥០០គ. ក្រ. មានប៉ុន្មានកាំងតូ-តោន ។ គឺឡូក្រាម ។

បំណែង

១- អ្នកជំនួញម្នាក់ទិញម្រេចបាន ៧០០បារ ក្នុង១បារទម្ងន់មួយកាំងតាល់ លក់ទៅវិញអស់ម្រេចបាន ៥០០គ.ក. តើនៅសល់ម្រេចប៉ុន្មានកាំងតាល់នឹងគឺឡូក្រាមទៀត ។

កុមារដ្ឋាន

៨៧៩

បំណុលពី ៣០ ដល់ ៥០

លេខបូកនឹងលេខសង លេខ ពីរ ទុំ ឥតត្រាទុក

មតិសំខ្សា : បន្ថែមនឹងបន្ថយម្តង ។ ព

មតិសំខ្សា. — មុននឹងចាប់បង្រៀនឲ្យស្ត្រី គ្រូត្រូវបង្រៀនសិស្ស
ឲ្យគិតនឹងរាប់លេខ ដោយមតិសំខ្សាសិន (គិតនឹក
ទទេ ឥតសរសេរ) ។ រឺគឺនេះមានបំនួនពេល
ត្រឹមតែ៥ម៉ឺនុត ។ បំនួនដែលត្រូវឲ្យរាប់ គឺបំនួន
ដែលសិស្សបានរៀនរូបហើយ ។

ឧទាហរណ៍ = ឲ្យសិស្សរាប់ ពី ១ ដល់ ៣០ ហើយ
ពី ៣០ ចុះមក ១ វិញ បន្ថែមឬបន្ថយម្តងៗ ព

១) — រាប់ពី ១ ដល់ ៣០ បន្ថែមម្តង ព

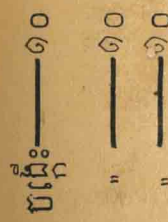
៤ : ៧ ; ១០ : ១៣ ; ១៦ ; ១៩ ; ២២ ; ២៥ ; ២៨ :

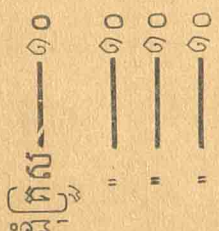
២) — រាប់ពី ៣០ ចុះមក ១, បន្ថយម្តង ព

២៧ ; ២៤ ; ២១ ; ១៨ ; ១៥ ; ១២ ; ៩ ; ៦ ; ៣ ; ០ :

មេរៀន. — បង្រៀនឲ្យរាប់, មើល, សរសេរលេខនឹងបំនួន ពី ៣០

ដល់ ៥០ :


 ១ ២ ៣ ៤ ៥
 ៦ ៧ ៨ ៩ ១០
 ១១ ១២ ១៣ ១៤ ១៥
 ១៦ ១៧ ១៨ ១៩ ២០
 ២១ ២២ ២៣ ២៤ ២៥
 ២៦ ២៧ ២៨ ២៩ ៣០
 ៣១ ៣២ ៣៣ ៣៤ ៣៥
 ៣៦ ៣៧ ៣៨ ៣៩ ៤០
 ៤១ ៤២ ៤៣ ៤៤ ៤៥
 ៤៦ ៤៧ ៤៨ ៤៩ ៥០


 ១ ២ ៣ ៤ ៥
 ៦ ៧ ៨ ៩ ១០
 ១១ ១២ ១៣ ១៤ ១៥
 ១៦ ១៧ ១៨ ១៩ ២០
 ២១ ២២ ២៣ ២៤ ២៥
 ២៦ ២៧ ២៨ ២៩ ៣០
 ៣១ ៣២ ៣៣ ៣៤ ៣៥
 ៣៦ ៣៧ ៣៨ ៣៩ ៤០
 ៤១ ៤២ ៤៣ ៤៤ ៤៥
 ៤៦ ៤៧ ៤៨ ៤៩ ៥០

៣២ = សាមសិបពីរ

៤៦ = សែសិបប្រាំមួយ

លេខ ៣២. — គ្រលើកបង្កើត ៣ បាច់ (១ បាច់បង្កើត ១០) ហើយ
 សួរសិស្ស តើមានបង្កើតដប់បីគ្នាដែរទេ ? ។ រួចហើយ
 បង្ហាញបង្កើតពីររាយទៀត ។ រួចគ្រូប្រាប់សិស្សថាៈ
 ដប់បីនឹងពីរក្រដាសសិបពីរ (៣២) ។

គ្រូសរសេរលេខ ៣២ នៅលើក្បាលខ្សែនិស្សមើល
 សរសេរនៅលើក្បាលផ្ទៃដទៃទៀត ។

៣០ នឹង ១ សាមសិបមួយ ៣១	៤០ នឹង ១ សែសិបមួយ ៤១
៣០ នឹង ២ — " — ពីរ ៣២	៤០ នឹង ២ សែសិបពីរ ៤២
៣០ នឹង ៣ — " — បី ៣៣	
៣០ នឹង ៤ — " — បួន ៣៤	
៣០ នឹង ៥ — " — ប្រាំ ៣៥	
៣០ នឹង ៦ — " — ប្រាំមួយ ៣៦	
៣០ នឹង ៧ — " — ប្រាំពីរ ៣៧	
៣០ នឹង ៨ — " — ប្រាំបី ៣៨	
៣០ នឹង ៩ — " — ប្រាំបួន ៣៩	
៣០ នឹង ១០ — " — សែសិប ៤០	៤០ នឹង ១០ ហាសិប ៥០

(លេខនីមួយៗខាងលើនេះ ត្រូវបង្រៀនដូចគ្នានឹងលេខ ៣២ ចង្ហាញខាងលើស្រាប់) ។

វិធីហាត់តិច្ចាតទេវតា — ឲ្យសិស្សមើលបំនួនខាងក្រោមនេះ ។

៣៣ ; ៤៦ ; ៥០ ; ៤៧ ; ៣៥ ; ៤២ ។

ឲ្យសិស្សរាប់ ពី ៥០ ប៉ុន្មានដល់ ៣០ ។ ពី ៤០ ប៉ុន្មានដល់ ២៥ ។ ពី ៤៧ ប៉ុន្មានដល់ ២៧ ។

វិធីហាត់តិច្ចាតទេវតា និងហាត់សរសេរ —

១ — ឲ្យសិស្សមើលបំនួនគត់គូ ពី ២៧ ដល់ ៤៧ ។

២ — ឲ្យសិស្សមើលបំនួនសេស ពី ២៧ ដល់ ៤៧ ។

៣ — ឲ្យសិស្សសរសេរជាលេខ បំនួនទាំងអស់នេះ
សែសិបមួយ, សាមសិបបួន, សាមសិប, សែសិប
ប្រាំពីរ, ។

លេខបូកនិងលេខសងដែលមានលេខពីរខ្ទង់ឥតត្រឹម

លេខបូក . — ខ្ញុំចង់បូក ២២ សេន និង ១៦ សេន ខ្ញុំសរសេរលេខ
ទាំងពីរខាងលើនេះ មួយលើមួយក្រោម គឺលេខ

២២ ខ្ទង់រាយនៅក្រោមខ្ទង់រាយ លេខខ្ទង់ដប់នៅក្រោម
 + ១៦ ខ្ទង់ដប់ ។ ខ្ញុំគូសបន្លាត់មួយ ហើយខ្ញុំបូកលេខចាប់
 ៣៨ ពីខ្ទង់រាយ ពីលើមកក្រោម ។ ខ្ញុំថា = ២ នឹង ៦
 ត្រូវជា ៨ ; ខ្ញុំសរសេរលេខ ៨ នៅក្រោមខ្ទង់រាយ ។
 ២ នឹង ១ ត្រូវជា ៣ ខ្ញុំសរសេរលេខ ៣ នៅក្រោម
 ខ្ទង់ដប់ ។

លេខ១៨ - ខ្ញុំមានបង្កើតនៅដៃ ៣៧ ។ ខ្ញុំដាក់ ២៥ ទៅលើតុ ។
 ខ្ញុំបង់ដឹង តើនៅសល់បង្កើតប៉ុន្មាននៅដៃខ្ញុំ ។
 ខ្ញុំបង់ដក ឬហូត ២៥ ពី ៣៧ ។
 ៣៧
 - ២៥
 ១២
 ខ្ញុំសរសេរលេខលើក្រោមគ្នា ដូចជាខ្ញុំសរសេរលេខ
 ក្នុងដៃ ។ ខ្ញុំហៅលេខពីក្រោមទៅលើ ចាប់ពីខ្ទង់
 រាយ ខ្ញុំថា ៥ យកទៅសង ៧ នៅសល់ ២ ។
 ខ្ញុំសរសេរលេខ ២ ក្រោមខ្ទង់រាយ ។ ២ យកទៅ
 សង ៣ នៅសល់ ១ ។ ខ្ញុំសរសេរលេខ ១ នៅ
 ក្រោមខ្ទង់ ដប់ ។

វិធីហាត់តាមទំនៀមទម្លាប់ខ្មែរ។

សូមគ្រូជ្រើសរើស លេខបូកនិងលេខសងដាក់ឱ្យ
សិស្សធ្វើឱ្យបានច្រើន ឱ្យយល់ច្បាស់ -

$$១៨ + ១១ = \quad ; \quad ១៧ + ១២ = \quad ;$$

$$១៥ + ១២ = \quad ; \quad ១៦ + ១៣ = \quad ;$$

$$២៨ - ១២ = \quad ; \quad ៣៧ - ១៥ = \quad ;$$

$$២២ - ១២ = \quad ; \quad ៣៦ - ១៤ = \quad ;$$

$$២៥ - ២២ = \quad ;$$

កុមារជ្វា

រង្វាល់រង្វាល់

រង្វាល់ លីត្រ

(លីត្រ (តប ២២))

លីត្រ សំរាប់វាល់ចំណុះ ឬគ្រាប់សារពើទាំងឡាយ ។ លីត្រ

មានច្រើនយ៉ាង មានលីត្រ សំណាប្តីហាំង លីត្រស៊ីឡាតសំរាប់

វាល់រុក្ខជាតិ លីត្រ ឈើសំរាប់វាល់គ្រាប់ លីត្រដំបក់មានដែរ ។

ក)- វិធីពិនិត្យ ផ្ទាល់ (លីត្រីដប)

១)- គ្រូលើក រង្វាល់ លីត្រី ហើយប្រាប់សិស្សថា
នេះ រង្វាល់ ឈ្មោះថា : “លីត្រី” ។

២)- គ្រូសរសេរ ឈ្មោះរង្វាល់នោះលើក្តារខៀនគ្រប់
តួអក្សរ “លីត្រី” នឹងកាត់ “ល” ។

៣)- គ្រូឲ្យសិស្សសរសេរហើយឲ្យមើល ។

៤)- គ្រូឲ្យសិស្សពិនិត្យរង្វាល់នោះ (កំពស់, រាង,
កែវ, កំរិត) ។

៥)- គ្រូចាក់ទឹកពណ៌ក្រហម ដើម្បីឲ្យសិស្សមើល
ច្បាស់ពីបំណុះ១ លីត្រី ទៅក្នុងដប ហើយចាក់
ទឹកនោះទៅក្នុងរង្វាល់លីត្រី ស៊ីវីឡាតទៀត ។
រើបគ្រូប្រាប់សិស្សថា នេះទឹកបំណុះ១ លីត្រី ។

៦)- គ្រូសួរឃ្លាញ់ទៅសិស្សឲ្យរករង្វាល់អ្វីខ្លះ ដែល
មានបំណុះ១ លីត្រី ឬប្រហែល ១ លីត្រី ។

(១)- វិធីហាត់ស្មានចំណុះ គ្មានប្រើផ្ទាល់ លីត្រីនិងវិធីចង្រៀន
សិស្សចេះរាល់ឲ្យត្រឹមត្រូវ ។

- ១)- គ្រូលើកឧបមាដូចជាធុងទឹក ១ ធំ ឲ្យសិស្សមើល
ហើយបង្គាប់ឲ្យសិស្សស្មានបំណុះធុងទឹកនោះ តើ
មានប៉ុន្មានលីត្រ ។ សិស្សត្រូវកត់ត្រាពាក្យឆ្លើយ
នៅលើការឆ្លងរៀងខ្លួន ។
- ២)- គ្រូបង្គាប់ឲ្យលើកការឆ្លង ហើយត្រួតត្រាមើល
បើមានសិស្សណាមួយ ឆ្លើយខុសឆ្ងាយទៅ ពី
បំណុះធុងនោះ ។ គ្រូហៅសិស្សនោះមកកាន់យក
លីត្រវាល់ទឹកចាក់ទៅក្នុងធុងនោះ ។
- ៣)- គ្រូបង្ហាញធុងឬបោតផ្សេងៗ ដទៃទៀតឲ្យសិស្ស
ស្មានបំណុះ ដូចជាស្មានបំណុះធុងទឹកដែរ ។
- (គ)- វិធីហាត់សរសេរ - គ្រូចោទ បំណោទមួយ ឲ្យសិស្ស
ប្រុងស្លាប់ ហើយឲ្យសិស្សគិត ដោយមតិសំខ្សា
រួចកត់ត្រាទុកនៅលើការឆ្លងរៀងខ្លួន ដូចជា
ឧទាហរណ៍ខាងក្រោមនេះ:

ខ្ញុំមានប្រេងកាតបំនួន ១៨ លីត្រ ។ ខ្ញុំបាន
យកប្រេងសំបំនួន ៦ លីត្រ ។ សួរថា តើនៅសល់

ប្រឹងកាតប្តីគ្នាស៊ីត្រឡើង? ។ (បំណោទនេះ
គ្រហែមមាត់ទេ កត់ត្រាលើការខៀនតែលេខ
បានហើយ) ។

លោកនីតិ

សំរាប់គ្រប់ថ្នាក់ សុំជ្រើសរើស តម្រូវតាមរបៀបការសិក្សា
នូវថ្នាក់នីមួយៗ ផងចុះ សេចក្តីអធិប្បាយខាងក្រោមនេះ គឺជាគោល
អាចឲ្យគ្រូធ្វើជាគំរូឲ្យងាយនឹងតែងអំពីកិច្ចបញ្ញត្តិអ្វីផ្សេងៗ តាម
របៀបសិក្សារាល់ខ្លួន ។

១- អំពីប្បាប់

សេចក្តីអធិប្បាយ - ប្បាប់គឺសេចក្តីបញ្ញត្តិពីរាជការ សំរាប់
ឲ្យអ្នកប្រទេសទាំងមូលប្រតិបត្តិតាម ។ ប្បាប់សំរាប់ប្រទេសមាន
ពីរយ៉ាង គឺប្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌ និងរដ្ឋប្បវេណី ។ ប្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌ
គឺប្បាប់ដែលតុលាការសំរាប់ពិភាក្សាផ្តន្ទា ទោសក្តី ពិន័យក្តី ឲ្យមនុស្ស
ដែលប្រព្រឹត្តខុសឬល្មើសនឹងបញ្ញត្តិ សំរាប់ប្រទេសឲ្យរាងចាល
ដើម្បីឲ្យកាន់កិរិយាត្រឹមត្រូវ ដូចហាមថា កុំឲ្យផេរ ប្រមាទគេ កុំលួច

ឬឆបោកគេ កុំព្យាបាទធ្វើឲ្យគេវិវាស ក្រមច្បាប់នេះដែលសម្រាប់
កម្មជនដ៏ហៅថា “ក្រមព្រហ្មទណ្ឌខេមរៈ”

រដ្ឋប្បវេណី គឺច្បាប់បញ្ញត្តិ អំពីដំណើរកិច្ចការនឹងសណ្តាប់
ធ្នាប់ របៀបរបបផ្សេងៗ តាមបវេណីរបស់ប្រជាជនក្នុងប្រទេស
ដែលនៅក្នុងឱវាទនៃរាជការបញ្ញត្តិ ដូចទាល់ទែងគ្នា អំពីទ្រព្យ-
មត៌ក អំពីដីស្រែចំការផ្សេងៗ ។

ពាក្យចោទ.— យ៉ាងដូចម្តេចដែលហៅថាច្បាប់ ។ យ៉ាងដូចម្តេចដែលហៅវិធី
ព្រឹត្តក្រម ។ (វិធីនឹងព្រឹត្តក្រម គឺក្បួនទូទាត់ប្រដៅឲ្យប្រព្រឹត្តល្អ) ច្បាប់សម្រាប់ជនក្នុងប្រទេស
យើងមានប៉ុន្មានយ៉ាង ។ ច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌសម្រាប់ផ្តន្ទាទោសយ៉ាងណាខ្លះ ។ ល។

មេរៀនសង្ខេប.— ច្បាប់គឺកិច្ចបញ្ញត្តិ ពីរាជការផែនដីសម្រាប់ប្រើ
ទៅលើជនទាំងអស់ក្នុងប្រទេស។ ច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌ សម្រាប់តំណាង
កាត់ទោសឬវិន័យជនណា ដែលប្រព្រឹត្តល្មើសខុសនឹងមាត្រា
ណាមួយ ដែលមានសម្តែងក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌខេមរៈ ។ ច្បាប់
រដ្ឋប្បវេណី បញ្ញត្តិ អំពីដំណើរកិច្ចការនឹងសណ្តាប់របៀបរបប
ផ្សេងៗ តាមបវេណីរបស់ប្រជាជនក្នុងប្រទេស ដែលនៅក្នុងឱវាទ
នៃរាជការបញ្ញត្តិ ។

អំពីអំណាច

អំណាចគឺដំណើរអាចធ្វើអ្វី ។ បានតាមលំអានច្បាប់ ។ អំណាចគ្រប់យ៉ាង មកពីព្រះមហាក្សត្រិយ៍ត្រូវប្រើទៅតាមបទបញ្ញត្តិដែលមានអធិប្បាយក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ។ រដ្ឋសភាជាអ្នកប្រើអំណាចនីតិបញ្ញត្តិក្នុងព្រះបរមនាមនៃព្រះមហាក្សត្រិយ៍ ។

អ្នកដែលមានសិទ្ធិផ្ដើមគំនិតតែងច្បាប់នោះ គឺព្រះមហាក្សត្រិយ៍ គណៈរដ្ឋមន្ត្រី សមាជិកនៃរដ្ឋសភា និងសមាជិកនៃក្រុមប្រឹក្សាព្រះរាជអាណាចក្រ ។

គណៈរដ្ឋមន្ត្រីជាអ្នក ប្រើអំណាចនីតិប្រតិបត្តិ ក្នុងព្រះបរមនាមនៃព្រះមហាក្សត្រិយ៍ ។

សាលាដំរើក្តីគ្រប់ជាន់គ្រប់ថ្នាក់ ជាអ្នកប្រើអំណាចតុលាការក្នុងព្រះបរមនាមនៃព្រះមហាក្សត្រិយ៍ ។

ពាក្យសួរចោទ .— យ៉ាងនួចម្ដេចដែលហៅថាអំណាច ។ អំណាចប្រើបានតាមចិត្តឬទេ ។ អំណាចគ្រប់យ៉ាងមកពីណាមក ។ ត្រូវគ្រឿងមានអំណាចឬទេ ។ លើអ្នកណា ។ (មានអំណាចលើសិស្ស) ។ អ្នកណាដែលមានអំណាច ផ្ដើមគំនិតតែងច្បាប់ ។ អ្នកណាដែលមានអំណាចបញ្ញត្តិ ។ ល ។

អំពីទោស

នៅគ្រប់ប្រទេសក្នុងលោក មានច្បាប់បញ្ញត្តិដល់ប្រជាជនឲ្យ
ប្រព្រឹត្តសុបរិតត្រឹមត្រូវ បើជនណា ប្រព្រឹត្តល្មើសខុសនឹងបទបញ្ញត្តិ
ណាមួយនោះ រាជការនឹងពិន័យឬធ្វើទោសតាមកំហុសឲ្យរាងចាល

ឯទោសសំរាប់ផ្ដន្ទាបណ្ដាជនមានបីយ៉ាងគឺ លហុទោស
មជ្ឈិមទោស ឧក្រិដ្ឋទោស ។

លហុទោស គឺទោសស្រាលសំរាប់ធ្វើទោសផ្ទាល់ តាម
ដំណើរប្រព្រឹត្តខុសឬពិន័យជនណា ដែលល្មើសនឹងច្បាប់បញ្ញត្តិ
ដូចឈ្មោះប្រកែកដេញត្នា, សង់ឬជួសដល់គេហដ្ឋាន ឬលេងភ្លេងមិន
សុំច្បាប់រាជការជាមុន ។

មជ្ឈិមទោស (ទោសយ៉ាងកណ្ដាលមធ្យម) សំរាប់ដាក់
ទណ្ឌកម្ម លើជនណាដែលមានកំហុស លើសពីលហុទោសឡើង
ទៅ ដូចលួចទ្រព្យគេ ព្យាបាទគេឲ្យវិនាស ឬឲ្យមានរបួសធ្វើ
ការពុំបានមានកំណត់ថ្ងៃ ។

ឧក្រិដ្ឋទោស (ទោសយ៉ាងធ្ងន់) សំរាប់ផ្ដន្ទាជនណាដែល
ប្រព្រឹត្ត ខុសធ្ងន់លើសពីមជ្ឈិមទោសឡើងទៅ ដូចប្លន់យកទ្រព្យ

គេមានគ្រឿង សត្រូវវិជ្ជាកាន់នៅដៃកាប់សម្លាប់គេ ឬបំពុលគេឲ្យ
ស្លាប់ដោយប្លាំពុលផ្សេងៗ ឬកំហែងចាប់បង់ស្រីដែលពុំទាន់គ្រប់
ការ ។ ល ។

សួរចោទ — មនុស្សយើងត្រូវប្រព្រឹត្តយ៉ាងណាទើបបានប្រសើរ ។ បើប្រព្រឹត្ត
ខុសនឹងមានទោសឬទេ ។ ទោសសំរាប់ផ្ដន្ទាបណ្ដាជនមានប៉ុន្មានយ៉ាង ។ ទោសណាខ្លះ ។
បើឆបោកទ្រព្យគេត្រូវយកទោសណាមកផ្ដន្ទា ។ បើលួចអុបអុះគេត្រូវយកទោសណាមកផ្ដន្ទា ។
(ឧក្រិដ្ឋទោស) ។ ល ។

អំពីសំបុត្រកំណើត

សំបុត្រកំណើតមានប្រយោជន៍ណាស់ ហេតុនេះត្រូវកុំធ្វេស
ប្រហែសឲ្យសោះ បើមានកូនកើតក្នុងរាងបីថ្ងៃត្រូវរកសាក្សីបាន
ពីរនាក់ ហើយនាំគ្នាទៅសាលាយុំ ប្ដឹងសុំចុះកំណើតកុមារនោះ
ហើយត្រូវសុំបង្គំកំណើតមួយច្បាប់ទុកប្រើការទៅថ្ងៃក្រោយ ដូច
ចូលទៅរៀនក្នុងសាលា ឬបង់កាត ឬបុស ឬទាស់ទែងគ្នាដល់តុលា
ការអំពីសម្លាប់មរតកក្ដីត្រូវមានជូនសញ្ញាប័ត្រដ៏រាប ។

បើនៅក្រុងភ្នំពេញ កាលណាមានកូនកើតត្រូវទៅប្ដឹង
មេសង្កាត់ (មេឃុំ) ក្នុងពេលដែលកើតនោះទើបមេឃុំបេញសំបុត្រ
មួយឲ្យកាន់យកទៅមន្ទីរព្យាបាលរោគ ដើម្បីឲ្យរាជការការពាររោគ

ទៅបណ្តោះអ្នកកុមារនោះភាគ រួចបាននាំគ្នាទៅបោះកំណើតនៅសាលា
ឃុំវិញក្នុងកំណត់បីថ្ងៃ ។

ពាក្យសួរហោទ — បើមានកូនកើតត្រូវធ្វើដូចម្តេច ។ នៅភ្នំពេញគេធ្វើដូច
ម្តេចទៀត ។ បើមិនបានទៅប្តឹងមេឃុំឲ្យបោះកំណើតទេនោះនឹងមានទោសដូចម្តេច ។ (លក់ពិន័យ) ។
សំបុត្រកំណើតមានប្រយោជន៍យ៉ាងដូចម្តេចខ្លះ ។

សំបុត្រអាពាហ៍ពិពាហ៍ (អាវិហរិវិហា)

មុននឹងរៀបការ កូនប្រុសស្រី ត្រូវមាតាបិតាខាងកូនស្រីទៅ
ប្តឹងមេឃុំចំនួន ៨ ថ្ងៃមុនរៀបមង្គលនេះ មេឃុំត្រូវចេញសំបុត្រមួយ
ច្បាប់ មានចុះឈ្មោះសាមីខ្លួនប្រុសស្រីហើយបញ្ជាក់ថាបើឈ្មោះណា
មានទាក់ទងនឹងឆ្មោះនេះនឹងអ្នកនេះត្រូវប្តឹងតវ៉ាក្នុងរវាង ៨ ថ្ងៃមុននឹង
រៀបអាវិហរិវិហា តែបើហួសកំណត់ថ្ងៃនេះហើយនឹងទុកជាស្រេច
លះរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ស្រេចហើយ មាតាបិតានឹងកូនប្រុសស្រី
មានសាក្សីពីរនាក់ នាំគ្នាទៅបោះអេតាស៊ីវិលនៅសាលាឃុំ រួចសុំ
សំណៅមួយសន្លឹកទុកប្រើការទៅពេលក្រោយ ពីព្រោះមានច្បាប់
បញ្ជាក់ថាជនណាមកគ្នាជាប្តីប្រពន្ធ ពុំបានបោះអេតាស៊ីវិលនោះ មិន

ពេញជាប្តីប្រពន្ធទេ បើមានហេ ទាស់ទែងលែងលះគ្នាសោនាជាការ
មិនទទួលបណ្តឹងឡើយ បដិសេធបោលជាអសារព័ត៌ការ ។

សួរចោទ .— សុំសួរចោទនាំសិស្សនិយាយឲ្យបានចេះប្រាកដ ដូចមានរបៀប

មុន ៗ ស្រាប់ ។

មរណភាព

របៀបកើតនឹងស្លាប់មិនប្លែកគ្នាប៉ុន្មានទេ នៅទីក្រុងបើមាន
មនុស្សស្លាប់គេទៅប្លង់សំសំបុត្រមេឃុំ រួចយកសំបុត្រនោះទៅមន្ទីរ
ការពាររោគ ដើម្បីឲ្យគ្រូពេទ្យទៅពិនិត្យមើលខ្នោចនោះ តើស្លាប់
ដោយរោគអ្វី ។ លុះពេទ្យពិនិត្យមើលត្រឹមត្រូវហើយ ទើបអនុញ្ញាត
ឲ្យយកខ្នោចនោះទៅកប់ឬប្រជាតាមកំណត់ពេលវេលាដែលគ្រូពេទ្យ
បានបញ្ជាឱ្យកប់សំបុត្រនោះស្រាប់ ។ រួចពីនោះមកបីថ្ងៃទើបបានគេ
នាំគ្នាទៅចុះមរណភាពឯសាលាយុដ្ឋិបជាចុះកំណើតនោះដែរ ។

សេចក្តីអធិប្បាយ រដ្ឋធម្មនុញ្ញ

សេចក្តីភាពសិទ្ធិនិង ការណ៍យកចិត្តទុកដាក់សម្រេច

ដូចមានពោលមកហើយ បុគ្គលរាប់លែងរាប់ល ឆន្ទាភ័ក្ត្រ

រួមគ្នាតាំងឡើងជារដ្ឋ ។ រដ្ឋ(ឬរាជការ) មានអំណាចបង្គាប់បញ្ជា

ផ្ដន្ទាទោសលើបុគ្គលនីមួយៗ (ប្រាស្រ្ត) ។ អំណាចនេះធំទាំង
ណាស់ ធំលើសម្បត្តិទ្រព្យរាងកាយ រហូតដល់អាយុជីវិតនៃបុគ្គល
នីមួយៗ ។ ទាំងនេះក៏ព្រោះជាប្រយោជន៍ដល់បុគ្គលទាំងអស់គ្នា
ដូចជាការចាប់បោកដាក់គុក រឹបដាច់សម្បត្តិទ្រព្យ ប្រហារជីវិត
មនុស្សក្បត់ជាតិជាដើម ។ តែវដ្ឋអាចប្រើអំណាចរំលោភលើបុគ្គល
នីមួយៗ ដូចយើងធ្លាប់រានយើងមកហើយ ។ ហេតុនេះទើបវដ្ឋ
ធម្មនុញ្ញបញ្ញត្តិកុំឲ្យវដ្ឋប្រើអំណាចផ្ដល់ហួសទៅលើបុគ្គលបាន ។

ក្នុងចំពោះនេះនឹងក្នុងចំពោះ ៣ ត្រង់មាត្រា ១៧ នឹង ១៨ មាន
ស្រដៀងគ្នាសេរីភាព (libertés) នឹងសមភាព (égalité) របស់ខេមរជន
គោលសេរីភាពនឹងគោលសមភាព (les principes de liberté et d'é-
galité) ជាមូលដ្ឋាន (base) នៃសិទ្ធិរបស់បុគ្គល (droits individuels)
សិទ្ធិរបស់បុគ្គលនេះ រដ្ឋមិនត្រូវលើសបានឡើយ ។

ក្នុងចំពោះនេះ មានស្រដៀងគ្នាករណីយកិច្ចរបស់ខេមរជនផង
ព្រោះកាលមានសិទ្ធិក៏ត្រូវមានករណីយកិច្ចជាគុត្តា ។

មាត្រា ៣. — សេរីភាពជាដំណើរអាចធ្វើអ្វីបានគ្រប់យ៉ាង កុំ
ឲ្យតែប៉ះពាល់ឲ្យខូចសិទ្ធិអ្នកដទៃ ។ លក្ខខណ្ឌនៃការប្រើសេរីភាព
មានត្រឹមត្រូវក្នុងច្បាប់ ។

អ្វីដែលច្បាប់មិនបង្កប់ឲ្យធ្វើទេ ជនណាក៏ដោយមិនអាចត្រូវ
គេបង្ខំឲ្យធ្វើបានឡើយ ។

សេចក្តីអធិប្បាយ. — មានសេរីភាព គឺធ្វើអ្វីក៏បាន តែក៏មិន
បេះតែបានជរាបទៅទេ ត្រូវមានកំណត់ដែរ ។ ឧបមាដូចជាខ្ញុំបង់
ស្រែកជឿង ខ្ញុំមានសេរីភាពស្រែកជឿងដូចម្តេចក៏បាន ។ ប៉ុន្តែ
បើដល់ពេលយប់ជឿ ខ្ញុំស្រែកជឿងខ្លាំងៗ ទៅ អ្នករកសំរាត្ត
ពុំលក់ ។ អ្នកមានសិទ្ធិសំរាត្តពេលយប់ បើខ្ញុំជឿងមិនឲ្យអ្នក
សំរាត្តបាន នោះគឺខ្ញុំធ្វើឲ្យខូចសិទ្ធិរបស់អ្នកខាងការសំរាត្តសំរាក-
កាយ ។ ក្នុងករណីដូច្នេះ (dans ce cas) សេរីភាពរបស់ខ្ញុំអស់តែ
ត្រឹមនេះ ។ នេះហើយជាព្រំដែននៃសេរីភាព ។

“លក្ខខណ្ឌនៃការប្រើសេរីភាពមានត្រឹមត្រូវក្នុងច្បាប់” ប្រែ
សេចក្តីថា ការប្រើសេរីភាពទៅដោយរឹតតែណា តាមបែបណាខ្លះនោះ
មានបញ្ញត្តិទុកក្នុងច្បាប់ ។ ដូចជាសេរីភាពខាងការធ្វើកាសែត, ដើម្បី
នឹងប្រើសេរីភាពនេះបាន ត្រូវឲ្យមានអ្នកចាត់ការម្នាក់ជាអ្នកទទួល
ខុសត្រូវ, អ្នកចាត់ការនោះត្រូវធ្វើពាក្យទៅជំរាបអ្នករាជការមុខក្រ-
សួង ។ ល * នេះហើយហៅថាលក្ខខណ្ឌនៃការប្រើសេរីភាពខាង

ការធ្វើកាសែត ។ លក្ខខណ្ឌទាំងនេះ មានត្រាទុកក្នុងច្បាប់ ។ បើ
ច្បាប់នេះមិនទាន់មាន ក៏ត្រូវតាំងឱ្យមានឡើង ។

វគ្គទី ២ នៃមាត្រា ៣ នេះ មានសេចក្តីថា ៖ “អ្វីដែលច្បាប់មិន
បង្គាប់ឱ្យធ្វើទេ ជនណាក៏ដោយមិនអាចត្រូវគេបង្ខំឱ្យធ្វើបានឡើយ”
សេចក្តីនេះក៏ក្លៀវក្លាយល្មមស្តាប់បានហើយ តែដើម្បីឱ្យច្បាស់
លាស់ឡើងទៀត គួរយើងរកឧទាហរណ៍មួយមកបញ្ជាក់បែបផង ។
មនុស្សដែលដើរកាត់មុខវត្តអារាម ខ្លះក៏បើកមក ខ្លះក៏មិនបើកមក
ការបើកមកនៅមុខវត្តនេះគ្មានច្បាប់ណាបង្គាប់ឱ្យធ្វើទេ គឺធ្វើដោយ
ចិត្តឯង ។ ហេតុនេះ នរណាស្តីបង្ខំ នរណាឱ្យបើកមកនៅមុខវត្ត
ពុំបានឡើយ ។

មាត្រា ៤ — នឹងចោទចាប់ ឬឃុំឃាំង ជនណាមួយបាន
លុះតែជននោះប្រព្រឹត្តបទដែលមានត្រាទុកក្នុងច្បាប់, ឯអ្នកចោទ
អ្នកចាប់ ឬអ្នកឃុំឃាំង ត្រូវប្រតិបត្តិតាមរបៀបដែលច្បាប់បាន
បញ្ញត្តិទុក ។

សេចក្តីនេះនាំឲ្យកើតឡើងជាបញ្ហា ៥ ប្រការ

១) បទប្រតិបត្តិដែលមានត្រឹមត្រូវក្នុងច្បាប់នោះ ដូចម្តេចខ្លះ?

២) នរណាជាអ្នកចោទ?

៣) នរណាមានអំណាចចាប់? ដើម្បីនឹងចាប់ត្រូវធ្វើទៅតាមរបៀបដូចម្តេចខ្លះ ទើបត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់?

៤) នរណាមានអំណាចឃុំឃាំង? ដើម្បីនឹងឃុំឃាំងត្រូវធ្វើទៅតាមរបៀបដូចម្តេចខ្លះ ទើបត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់?

៥) នរណាចាប់ឬឃុំឃាំងខុសពីច្បាប់ត្រូវទទួលទោសយ៉ាងណាខ្លះ?

យើងបានពិនិត្យច្បាប់ដែលមានប្រើសព្វថ្ងៃនេះ ហើយបានប្រក្សានឹងអ្នកថ្នាក់ការក្នុងមុខក្រសួងតុលាការ ដោយបង់ដឹងថាច្បាប់ដែលមានប្រើសព្វថ្ងៃ ឲ្យសេចក្តីឃុំគ្រងរក្សាដល់សេរីភាពខាងរាងកាយនៃខេមរជនបុណ្ណាទៅ ។ ទាំងនេះក៏ព្រោះយើងមានបំណងឲ្យបងប្អូនទាំងឡាយ បេះប្រើបញ្ញត្តិច្បាប់ជាអាវុធការពារខ្លួន រៀនចាកការសង្កត់សង្កិនធ្វើបាប ដើម្បីឲ្យបានគ្រងជីវិតដោយថ្លៃថ្នូរសមល្មមនឹងឋានៈជាមនុស្សតទៅ ។ ដើម្បីឲ្យសាមញ្ញជនយល់បានដោយច្បាស់លាស់ នោះត្រូវតែស្ងប់ដល់ខ្ទេចល្អិតណាស់ ។

យើងនឹងពន្យល់ឱ្យល្អិតដល់ម្ចាស់ក្នុងទីនេះពុំបានទេ ព្រោះនឹងនាំឱ្យសេចក្តីអធិប្បាយវែងពេក ។ យើងនឹងព្យាយាមសង្ខេបយ៉ាងបំផុត តែក៏គង់នៅវែងមិនតិចដែរ ។

ប្រការ ១-បទប្រព្រឹត្តដែលមានត្រឹមត្រូវក្នុងច្បាប់នោះដូចម្តេចខ្លះ?
បទប្រព្រឹត្តទាំងនោះ ជាបទល្មើសដែលគេតែងបែកជាបីសណ្ឋានគឺបទឧក្រិដ្ឋ បទមជ្ឈិម និងបទលហុ ស្របតែទោសដែលត្រូវផ្តន្ទាជាទោសឧក្រិដ្ឋ (ធ្ងន់) មជ្ឈិម (កណ្តាល) ឬ លហុ (ស្រាល) ។

បទឧក្រិដ្ឋជាបទល្មើសដែលត្រូវផ្តន្ទាទោស ៖

- ប្រហារជីវិត (ថ្នាក់ទី ៣)
- ដាក់គុកបង្ខំឱ្យធ្វើការជាទម្ងន់អស់មួយជីវិត (ថ្នាក់ទី ២)
- ឬដាក់គុកបង្ខំឱ្យធ្វើការជាទម្ងន់មានកំណត់វេលា (ថ្នាក់ទី ១)

(មាត្រា ២១ ក្រមព្រហ្មទណ្ឌ)

បទមជ្ឈិមជាបទល្មើសដែលត្រូវផ្តន្ទាទោស ៖

- ដាក់គុកពី ១ ឆ្នាំទៅដល់ ៥ ឆ្នាំ ហើយពីសីយពី ១០០

រៀលទៅដល់ ១០០០ រៀល (ថ្នាក់ទី ៣) ។

— ដាក់គុកពី ១ ខែទៅដល់ ១ ឆ្នាំ នឹងពិន័យពី ៣០ រៀល ទៅដល់ ១០០ រៀល (ថ្នាក់ទី ២ ។ ឬ

— ដាក់គុកពី ៦ ថ្ងៃទៅដល់ ១ ខែ នឹងពិន័យពី ៦ រៀលទៅ ដល់ ៣០ រៀល (ថ្នាក់ទី ១) ។

ទោសមជ្ឈិមទាំង ៣ ថ្នាក់នេះ គ្រាន់តែដាក់គុក ឬគ្រាន់តែ ពិន័យក៏បាន (មាត្រា ២២ ក.ព.) ។

បទលហុជាបទល្មើសដែលត្រូវផ្ដន្ទាទោសដាក់គុកពី ១ ថ្ងៃទៅ ដល់ ៥ ថ្ងៃ នឹងពិន័យពី ៥០ លេនទៅដល់ ៥ រៀល ឬគ្រាន់តែដាក់ គុក ឬគ្រាន់តែពិន័យក៏បាន (មាត្រា ២៣ ក.ព.) ។

បើជនណាមិនបានប្រព្រឹត្តបទល្មើសដែលមានត្រាទុកក្នុងច្បាប់ នេះទេ គ្មាននរណាអាចចោទចាប់ ឬឃុំឃាំងជននោះបានឡើយ ។ ជនណាចោទចាប់ ឬឃុំឃាំងមនុស្សដែលពុំបានប្រព្រឹត្តបទដែល មានត្រាទុកក្នុងច្បាប់ ជននោះធ្វើខុសនឹងច្បាប់ ហើយត្រូវទទួល ទោសលើខ្លួន ដូចនឹងមានពាណិជ្ជាទៅខាងក្រោយនេះ ។

ប្រការ ២ — នរណាជាអ្នកចោទ ?

តាមធម្មតា កាលមានបទល្មើសជាបទឧក្រិដ្ឋឬមជ្ឈិមបណ្ដាល

កើតឡើង អ្នករងគ្រោះឬជនដទៃទៀតអាចប្តឹងដល់អាជ្ញាធរបាន ។
 តែដែលនឹងចោទប្រកាន់ ឲ្យប្រើអំណាចច្បាប់ដាក់ទណ្ឌកម្មនោះ
 មានតែរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌ ឬអ្នកតំណាងរដ្ឋមន្ត្រីនេះទើបចោទ
 បាន ។ ក្នុងជាន់ដំបូងអ្នកតំណាងនោះ គឺព្រះរាជអាជ្ញា ។ ដូច្នេះ
 ក្នុងក្តីអាជ្ញាអ្នកដើមចោទ គឺព្រះរាជអាជ្ញា ឬព្រះរាជអាជ្ញារង ពុំមែន
 អ្នកដើមបណ្តឹងទេ ។ ក្នុងសាលាដំបូងណា ដែលគ្មានព្រះរាជអាជ្ញា
 ចាងហ្វាងសាលាដំបូងនោះទទួលមុខការជួស ។

(មាត្រា ៨ នឹង ៦៩ ក្រមពិភាក្សាព្រហ្មទណ្ឌ)

ពាក្យប្តឹងក្នុងក្តីអាជ្ញា នឹងជូនផ្តល់ទៅព្រះរាជអាជ្ញាតែម្តងក៏
 បាន នឹងជូនទៅនាយភ្នាក់ងារក្រុមព្រះនគរបាលយុត្តិធម៌ណាមួយ
 ក៏បាន (Officier de police judiciaire) (មាត្រា ៤៥ នឹង ៧៣
 ក.ព.ព.) ឬនឹងជូនទៅរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌ក៏បាន (មាត្រា ៨
 ក.ព.ព.) ។

តាម្បីដែលហៅថា នាយភ្នាក់ងារក្រុមព្រះនគរបាលយុត្តិធម៌នោះគឺ ៖

— ចៅហ្វាយខេត្ត និងចៅហ្វាយស្រុក;

— មេឃុំឬជុំទប់ បើគិតពីមេឃុំ;

— គម្ពីរស្បៀងប្រលិស ;

— នាយសង្កាត (Officiers de gendarmerie) : មេកងសង្កាត

សង្កាត (chef de brigade) និងសង្កាត, ស្រីសង្កាតសង្កាត ;

— មេព្រះនគរបាលសំដាត និងភ្នាក់ងារដែលស្មើគ្នាជាមួយ
ប្រលិស ;

— ស្រីសង្កាតសង្កាត និងស្រីសង្កាតសង្កាត ;

— ចៅក្រមសាលាសង្កាត ;

— ព្រះរាជអាជ្ញា :

— សុភាពារបុរស ។ (មាត្រា ៤០ ក.ព.ព.)

នាយសង្កាតបានទទួលបណ្តឹងហើយ មិនបញ្ជូនទៅតុលាការ

មុខក្រិច្ចសង្កាត នាយសង្កាតអាចត្រូវទោសមជ្ឈឹមថ្នាក់ទី ២ (មាត្រា

២៤៤ ក.ព.) ។ បើនាយសង្កាតបំបិទបំបាំង ឬមានបំណងនឹង

បំបិទបំបាំងបទល្មើសក្រិច្ចសង្កាតដែលខ្លួនបានដឹងហើយ ឬមួយ

បំបាត់ឬមានបំណងនឹងបំបាត់ភស្តុតាងបទល្មើសនោះ នោះអាច

ត្រូវទោសមជ្ឈឹមថ្នាក់ទី ៣ (មាត្រា ២៤៥ ក.ព.) ។

បើព្រះរាជអាជ្ញាមិនព្រមចោទ ព្រោះយល់ថាឆ្លើងក្នុងពាក្យប្តឹង
មិនចូលជាបទល្មើសនោះ ព្រះរាជអាជ្ញាត្រូវចេញដីកាប្រាប់ទៅសា-
មីខ្លួនឱ្យដឹងផង (មាត្រា ៧៦ ក.ព.ព.) ។ សាមីខ្លួនអាចប្តឹងដល់
សាលាក្រមចោទមួយលើកទៀតបាន (មាត្រា ៤៩៧ ក.ព.ព.) បើ
សាលាក្រមចោទចេញសាលាក្រមលើកពាក្យប្តឹងចោលទៀត សាមី
ខ្លួនអាចឧទ្ធរណ៍ទៅសាលាវិនិច្ឆ័យជាទីបំផុត (មាត្រា ៥០០ ក.ព.ព.)

បើព្រះរាជអាជ្ញាយល់ឃើញថា ឆ្លើងក្នុងពាក្យប្តឹងនោះចូលជា
បទមជ្ឈិម ហើយក្នុងឆ្លើងនោះជាធាតុរកសេចក្តីពិត អ្នកត្រូវចោទ
គេបទនាចក្តី ឬមួយបើព្រះរាជអាជ្ញាយល់ឃើញថាឆ្លើងក្នុងពាក្យ
ប្តឹងនោះចូលជាបទឧក្រិដ្ឋ នោះព្រះរាជអាជ្ញាធ្វើដីកាចាប់បញ្ជូនឆ្លើង
ទៅសុភាពារបុរសឱ្យស៊ើបសួរ ។

បើព្រះរាជអាជ្ញាយល់ឃើញថា ឆ្លើងក្នុងពាក្យប្តឹងនោះចូលជា
បទមជ្ឈិម ហើយក្នុងឆ្លើងនោះជាធាតុរកសេចក្តីពិត នោះព្រះរាជ
អាជ្ញាអាចធ្វើដីកាកោះអ្នកត្រូវចោទ ឱ្យចូលខ្លួនមកឱ្យសាលា
មជ្ឈិមជំនុំជំរះតែម្តងក៏បាន (មាត្រា ៧៧-៧៩ ក.ព.ព.) ។

រឿងក្តីអាជ្ញា ប្បាប់ហាមមិនឲ្យតាម្កុនមុខក្រសួងផ្សេងៗ ។
 បើតាម្កុនមុខក្រសួងណាផ្សេងៗ ទាល់តែរឿងនោះអលាយបាត់ទៅ
 មិនមានប្តឹងដល់តុលាការ តាម្កុននោះអាចត្រូវទោសមជ្ឈមហ្នាក់
 ទី២ (តាមមាត្រា ២៤៤ ក. ព. ព.)

សេចក្តីសង្កេត. — របៀបចោទប្រកាន់ដែលពោលមកខាង
 លើនេះ ប្រើបានតែកាលណាអ្នកប្រព្រឹត្តបទល្មើស ជាសាធារណៈ
 កាលបើអ្នកប្រព្រឹត្តបទល្មើសជាតាម្កុន ត្រូវជួបន្តិកក្រសួង
 យុត្តិធម៌សុំអនុញ្ញាតពីគណៈរដ្ឋមន្ត្រីបានជាមុនសិន ទើបព្រះរាជ
 អាជ្ញាចោទប្រកាន់បាន (មាត្រា ១១ ក. ព. ព.) ។

បើអ្នកប្រព្រឹត្តបទល្មើសជាមេឃុំ ត្រូវឲ្យបានអនុញ្ញាតពី
 ចៅក្រមខេត្តជាមុនទើបចោទប្រកាន់បាន រឿងលែងតែក្នុងបទ
 ល្មើសដែលទាន់ដាក់ស្ដង់ (មាត្រា ៥៥ ដែល) ។

កាលបើអ្នកប្រព្រឹត្តបទល្មើសជាអ្នកដំណាងរាស្ត្រឬជាទីប្រឹក្សា
 ព្រះរាជអាណាចក្រត្រូវបានអនុញ្ញាតពីរដ្ឋសភា ឬក្រុមប្រឹក្សាព្រះរាជ
 អាណាចក្រជាមុន ទើបចោទប្រកាន់បាន រឿងលែងតែក្នុងបទល្មើស
 ដែលទាន់ដាក់ស្ដង់ (មាត្រា ៥៥ និង ៧៧ នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ) ។

បទល្មើសដែលរាប់ថា ទាន់ដាក់ស្លែងនោះ គឺបទល្មើសដែល
 កំពុងតែប្រព្រឹត្តបន្ទាប ក្នុងមធ្យមពេល ឬមួយអ្នកប្រព្រឹត្តបទ
 ល្មើសនោះមានគេដេញតាមនោះឡើយ ពុំនោះសោតអ្នកប្រព្រឹត្តបទ
 ល្មើសនោះ គេបានទាន់ឃើញមានភស្តុតាងនៅខ្លួនដូចជាសំលៀក
 បំពាក់ អាវុធគ្រឿងឧបករណ៍ ឬសំបុត្រស្នាមដែលធ្វើឲ្យនាំគាល់
 បានថាជាអ្នកប្រព្រឹត្តបទល្មើស ឬជាអ្នកសមគំនិតនឹងអ្នកប្រព្រឹត្ត
 បទល្មើសនោះមែន តែត្រូវឲ្យទាន់ឃើញក្នុងគ្រាដែលជិតបន្ទាប់ពី
 ពេលប្រព្រឹត្តបទល្មើសនោះ (មាត្រា ៥៤ ក. ព. ឆ.) ។

ប្រការ ៣- នរណាមានអំណាចចាប់ ? ដើម្បីនឹងចាប់ត្រូវធ្វើ
 តាមរបៀបដូចម្តេចខ្លះ ទើបត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ ?

សេចក្តីត្រង់នេះមានករណី ២ យ៉ាង ៖

- ១) បទឧក្រិដ្ឋឬមជ្ឈិមដែលទាន់ដាក់ស្លែង
- ២) ក្រៅពីបទឧក្រិដ្ឋ ឬមជ្ឈិមដែលទាន់ដាក់ស្លែង ។

១.- បទឧក្រិដ្ឋ ឬមជ្ឈិមដែលទាន់ដាក់ស្លែង
 ក្នុងបទឧក្រិដ្ឋ ឬមជ្ឈិមដែលទាន់ដាក់ស្លែង នរណាក៏ដោយ
 មិនចាំបាច់ជាសាយភ្នាក់ងារក្រុមព្រះនគរបាលយុត្តិធម៌ទេ អាចចាប់

អ្នកប្រតិបត្តិបទល្មើសបាន ។ ច្បាប់បើកអំណាចឲ្យឯកជន Particulier
 មានសិទ្ធិចាប់អ្នកប្រតិបត្តិបទល្មើសដែលទាន់ដាក់ស្នែងហើយនាំទៅ
 ប្រគល់ឲ្យនាយភ្នាក់ងារក្រុមព្រះនគរបាល (មាត្រា ៤៨^២ ក. ព.
 នឹងមាត្រា ៥៥ ក. ព. ព.) ។

២. - ក្រៅពីបទឧក្រិដ្ឋ ឬមជ្ឈិមដែលទាន់ដាក់ស្នែង

ក្រៅពីបទឧក្រិដ្ឋ ឬមជ្ឈិមដែលទាន់ដាក់ស្នែង មានត្រឹមតែ
 នាយភ្នាក់ងារក្រុមព្រះនគរបាលយុត្តិធម៌តែប៉ុណ្ណោះ ដែលនឹងចាប់
 មនុស្សបាន ប៉ុន្តែត្រូវឲ្យមានលក្ខខណ្ឌណាមួយក្នុងបណ្តាលក្ខ-
 ខណ្ឌពីរយ៉ាងដូចតទៅនេះ ៖

ក) មានបង្គាប់ពីតុលាការ ឬ

ខ) បានទទួលបណ្តឹង ។

ក) - នាយភ្នាក់ងារក្រុមព្រះនគរបាលយុត្តិធម៌ចាប់ ដោយ
 មានបង្គាប់ពីតុលាការ (មាត្រា ២៤៣ ក. ព.)

- ភ្នាក់ងារក្រុមព្រះនគរបាលយុត្តិធម៌ ត្រូវចាប់មនុស្សណា
 ដែលមានដីកាស៊ីខ្លួនឬដីកាចាប់ខ្លួន ដែលតុលាការមុខក្រសួងចេញ
 តម្រូវឲ្យចាប់ នឹងមនុស្សណាដែលមានសាសនាក្រមកាត់ទោសដាក់គុក
 ផុតរយៈទទួល ។

ដីកាសំខ្លួន ជាសំបុត្រដែលតុលាការមុខក្រសួង (តាមធម្មតា សុភាពារបុរស) បេញបង្គាប់ឲ្យភ្នាក់ងារកំឡាំងអាជ្ញាទាំងពួងសំខ្លួន អ្នកត្រូវចោទមកជូនតុលាការនោះ។ ដីកាសំខ្លួននឹងបេញបានតែក្នុង រឿងឧក្រិដ្ឋឬមជ្ឈិមទម្ងន់ ហើយបើអ្នកជាប់ចោទគ្មានទីលំនៅខ្លាប ខ្លួនឬបើគួរខ្លាបក្រែងអ្នកត្រូវចោទគេបរត់បាត់ខ្លួន ឬកាលបើអ្នកត្រូវ ចោទមិនបានចូលទៅសាលាតាមដីកាបង្គាប់ឲ្យចូលខ្លួន (មាត្រា ១៧៥-១៧៤ ក.ព.ព.) ។

ភ្នាក់ងារដែលទទួលសំរេចតាមដីកាសំខ្លួន ត្រូវបង្ហាញដីកា នោះទៅអ្នកត្រូវចោទ ហើយប្រគល់បង្គំដីកាឲ្យទៅផង (មាត្រា ១៧៦ ក.ព.ព.) ។ រួចត្រូវសំខ្លួនអ្នកត្រូវចោទទៅជូនតុលាការមុខក្រសួង ដើម្បីសាកសួរក្នុងរយៈពេល ២៤ ម៉ោង (មាត្រា ១៨០ ក.ព.ព.) ។ ដល់អ្នកត្រូវចោទចូលខ្លួនដល់តុលាការ ដែលបានបេញដីកាសំខ្លួន ហើយដីកាសំខ្លួននោះអស់អំណាចតែប៉ុណ្ណោះ ។ តុលាការនោះនឹង បើកលែងឲ្យនៅក្រៅឃុំក៏បាន, បើកនឹងដាក់ឲ្យឃុំខ្លួនក៏បាន តែត្រូវ បេញដីកាមួយទៀត ហៅថាដីកាឃុំខ្លួន (មាត្រា ១៨១ ក.ព.ព.) ។

ដីកាចាប់ខ្លួន.— បើអ្នកត្រូវចោទគេបញ្ចប់ខ្លួន នោះតុលាការ
 ចេញដីកាឱ្យចាប់ខ្លួន ដោយបានសេចក្តីយល់ព្រមជាមុនពីក្រុម
 អយ្យការ ។ ដីកានេះបើកអំណាចឱ្យភ្នាក់ងារដែលហាបអ្នកត្រូវចោទ
 នាំខ្លួនត្រង់ទៅគុកតែម្តង ។ (មាត្រា ១៨២ និង ១៨៣ ក. ព. ព.)

១) — នាយភ្នាក់ងារក្រុមព្រះនគរបាលយុត្តិធម៌ចាប់ដោយបាន
 ទទួលបណ្តឹង.— អ្នកបេះច្បាប់ខ្លះយល់ថា កាលបានទទួលបណ្តឹង
 ដោយត្រឹមត្រូវ ជាជនណាបានប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋឬមជ្ឈិម នាយភ្នាក់
 ងារក្រុមព្រះនគរបាលយុត្តិធម៌ មានសិទ្ធិចាប់ជននោះមកសាកសួរ
 ធ្វើសេចក្តីកត់ហេតុបញ្ជូនទៅព្រះរាជអាជ្ញា ព្រមទាំងជននោះផង
 ឬនឹងបើកលែងជននោះសិន ហើយបញ្ជូនតែពាក្យកត់ហេតុទៅក៏
 បានដែរ ។ អ្នកដែលយល់ដូច្នេះ អាងដល់មាត្រា ៣៩ ក. ព. ព.
 ដែលមានសេចក្តីដូចតទៅនេះ ៖

« មុខក្រសួងក្រុមព្រះនគរបាលយុត្តិធម៌ត្រូវស្នើបរកបទល្មើស
 ជាឧក្រិដ្ឋឬមជ្ឈិមនឹងលហ, ប្រមូលភស្តុតាងនឹងជនខ្លួនមនុស្សដែល
 ប្រព្រឹត្តបទល្មើសទាំងនោះទៅសាលា ដែលសំរាប់ធ្វើទោសមនុស្ស
 ដែលប្រព្រឹត្តបទល្មើសនោះ » ។

តាមយោបល់អ្នកខ្លះទៀត បទបញ្ញត្តិនៃមាត្រានេះមិនដាក់
ច្បាស់គ្រប់គ្រាន់ទេ ព្រោះគ្មានមាត្រាឡើយតមកប្រកបសេចក្តីផងថា
នាយភ្នាក់ងារក្រុមព្រះនគរបាលយុត្តិធម៌មានសិទ្ធិចាប់មនុស្ស កាល
គ្រាន់តែបានទទួលបណ្តឹង ។ គេអាចយល់បានថាអ្នកតែងច្បាប់មាន
បំណងបើកអំណាចឲ្យនាយភ្នាក់ងារក្រុមព្រះនគរបាលយុត្តិធម៌ចាប់
អ្នកប្រព្រឹត្តបទល្មើស បានតែក្នុងរឿងបទល្មើសដែលទាន់ដាក់ស្នែង
នឹងកាលបានទទួលបង្គាប់ពីតុលាការមុខក្រសួង ។

តាមនឹងភ្នាក់ងាររាជការដែលពុំមែនជានាយភ្នាក់ងារក្រុម
ព្រះនគរបាលយុត្តិធម៌ មានសិទ្ធិចាប់មនុស្សឬទេ? ត្រង់នេះមានសេចក្តី
យល់ផ្សេង ។ គ្នាព្រោះគ្មានបទបញ្ញត្តិណាសំដែងឲ្យដាក់ច្បាស់ ។

ប្រការ៤.- នរណាមានអំណាចឃុំឃាំង? ដើម្បីនឹង
ឃុំឃាំង ត្រូវធ្វើតាមរបៀបដូចម្តេចខ្លះ ទើបត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់?
មានតែតុលាការតែប៉ុណ្ណោះ ដែលមានអំណាចឃុំឃាំង ។

ដើម្បីនឹងឃុំឃាំងបាន តុលាការមុខក្រសួងត្រូវចេញសាតក្រម
កាត់ទោសដាក់គុក ឬចេញដីកាតុលាការ ។ ដីកាតុលាការដែល
បើកអំណាចឲ្យឃុំឃាំងបាននោះ គឺដីកាចាប់ខ្លួននឹងដីកាឃុំខ្លួន ។

ដីការបាបខ្លួន យើងបានអធិប្បាយរួចមកហើយ

ឯដីការបាបខ្លួន គឺជាពាក្យបង្គាប់ឲ្យទទួលខុសត្រូវចោទទៅ
បុគ្គលក្នុងគុក ។ ការបេញដីការបាបខ្លួននេះ មិនមែនជាការផ្ទេរ
ផ្ទាល់ ឬជាការដាក់ទណ្ឌកម្មទេ គឺជាការប្រយ័ត្នកុំឲ្យអ្នកត្រូវចោទ
គេចខ្លួនបាត់ ឬកុំឲ្យអ្នកជាប់ចោទទៅគុបគិតនឹងសាក្សី ឬបំបាត់
ភស្តុតាងបាន ក្នុងពេលដែលស៊ើបសួរ ។

ការឃុំឃាំងដោយមានដីការតុលាការនេះ ច្បាប់គ្មានកំណត់
ថាដល់ពេលយូរប៉ុណ្ណាត្រូវបើកលែងទេ ស្រេចតែលើចៅក្រម ។
តែចៅក្រមអាចដោះឲ្យនៅក្រៅឃុំបាន ។ សំរាប់មនុស្សណាដែល
ទើបនឹងត្រូវចោទតែមួយដង ហើយដែលគួរត្រូវទោសត្រឹមតែជាបទ
មជ្ឈិមថ្នាក់ទី ១ នោះច្បាប់ប្រណីឲ្យចាប់មកឃុំបានត្រឹមតែបីថ្ងៃ
រួចឲ្យបើកលែងនៅក្រៅឃុំ តែបើបទល្មើសនៃអ្នកត្រូវចោទនោះជា
បទមជ្ឈិមដែលទាន់ជាក់ស្តែង ច្បាប់ក៏មិនប្រណីដូច្នោះដែរ (មាត្រា
១៨៨ ក.ព.ព.) ។

ឯដីកាសាខ្លួន ដែលបានអធិប្បាយរួចមកហើយ នោះមិន
មែនបើកអំណាចឲ្យឃុំឃាំងបានទេ គឺគ្រាន់តែឲ្យចាប់ខ្លួនបញ្ជូន
ទៅតុលាការតែប៉ុណ្ណោះ ។

ប្រការ ៥.— នណារបាច់ឬឃុំឃាំងគេខុសពីច្បាប់ ត្រូវ
ទទួលទោសយ៉ាងណាខ្លះ ?

ជនណាចាប់មនុស្សទៅឃុំឃាំងហើយឃាត់ខ្លួន ដោយគ្មាន
បង្គាប់អំពីរាជការត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ ហើយក្រៅពីបទល្មើសជា
ឧក្រិដ្ឋ ឬមជ្ឈិមដែលទាន់ជាក់ស្តែង ជននោះត្រូវទទួលទោសមជ្ឈិម
ថ្នាក់ទី ២ បើការឃុំឃាំងមិនយូរលើសពី ១០ ថ្ងៃ ។ បើការឃុំឃាំង
យូរលើសពី ១០ ថ្ងៃ ត្រូវដាក់ទោសមជ្ឈិមថ្នាក់ទី ៣ (មាត្រា ៤៨២
ក.ព.) ។ បើជនដែលឃុំឃាំងគេនោះមិនបែទាំ ឬបង្ខំអាហារ
អ្នកជាប់ឃុំបែមទៀតផង ត្រូវធ្វើទោសជននោះយ៉ាងធ្ងន់បំផុត
តាមថ្នាក់ខាងលើនេះ ឬនឹងធ្វើទោសតាមថ្នាក់ធ្ងន់ទៅទៀតក៏បាន
(មាត្រា ៤៨៣ ក.ព.) ។

ជនណាឱ្យគេហង្គានដោយបេតតា ដើម្បីឱ្យគេឃុំឃាំង
មនុស្ស ទោះឥតយកឈ្នួលក្តី ទោះយកឈ្នួលក្តី ជននោះត្រូវ
ទទួលដូចអ្នកឃុំឃាំងគេនោះដែរ (មាត្រា ៤៨៦ ក.ព.) ។

តុលាការណាបេញបង្គាប់ឱ្យឃុំឃាំងមនុស្ស ដែលគ្មានត្រូវ
ចោទជាបទឧក្រិដ្ឋឬមជ្ឈិម ហើយដែលគ្មានត្រូវកាត់ទោសអាជ្ញា

ឬទោសរដ្ឋប្បវេណីបង្ខំដល់រាងកាយទេ តុលាការនោះត្រូវទទួល
ទោសមជ្ឈិមថ្នាក់ទី២ (មាត្រា ២៤៩ ក. ព.) ។

ក្រៅពីតុលាការមុខក្រសួង បើមន្ត្រីឬអ្នកតំណាងរាជការណា
បេញបង្គាប់ឲ្យចាប់មនុស្សទៅឃុំឃាំង មន្ត្រីឬអ្នកតំណាងរាជការ
នោះត្រូវទទួលទោសមជ្ឈិមថ្នាក់ទី២ (មាត្រា ២៤៩ ក. ព.) ។

ជនណាជាតាមកឬជាអ្នករក្សាគេហដ្ឋានសំរាប់ឃុំឃាំង ទទួល
មនុស្សយកទៅឃុំឃាំង ដោយឥតដឹកតុលាការ ឬឥតសេចក្តីស្រង់
សានក្រមដែលតុលាការបានបេញឲ្យ ជននោះត្រូវទទួលទោស
មជ្ឈិមថ្នាក់ទី២ (មាត្រា ២៥០ ក. ព.) ។

ជនណាត្រូវគេក្លែងក្លាយបង្ខំតុលាការជាបទឧក្រិដ្ឋ ឬមជ្ឈិម
ដោយឥតព្រហ្មទណ្ឌ កាលតុលាការរកទៅមិនឃើញដូចបណ្តឹងកាត់
សេចក្តីលែងខ្លួនឬលើកលែងចោទប្រកាន់ ជននោះអាចបង្ខំយកអ្នក
ដើមបណ្តឹងទុច្ចរិតឲ្យត្រូវទោសមជ្ឈិមថ្នាក់ទី២បាន (មាត្រា ៥១៤
ក. ព.) ។





IMPRIMERIE
A. PORTAIL
PHNOM-PENH

TIRAGE 1100EX.